

التقرير السنوي ANNUAL REPORT 2014

هيئة الأعمال الخيرية
HUMAN APPEAL
INTERNATIONAL
الإمارات العربية المتحدة U.A.E







﴿مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ
فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِئَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾

(البقرة ٢٦١)



التقرير السنوي
Annual Report
2014



المغفور له بإذن الله تعالى

زايد بن سلطان آل نهيان

طيب الله ثراه

The Deceased Sheikh Zayed bin Sultan Al Nahyan

May Allah Bless His Soul.

إن مساعدة الأشقاء والأصدقاء واجب إنساني، وواجب الصديق أن يقضي حاجة صديقه المحتاج، وأن الخالق عز وجل وضع فيه الشرائع السماوية قواعد للإنسان ليكون فيه عون أخيه وأهم هذه القواعد الرحمة والتكافل بين البشر، وأن يساعد القادر غير القادر.



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

H.H.SHEIKH KHALIFA BIN ZAYED AL NAHYAN.
PRESIDENT OF THE UNITED ARAB EMIRATES



صاحب السمو الشيخ
محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة - رئيس مجلس الوزراء - حاكم دبي

His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum
Vice President and Prime Minister of UAE, and Ruler of Dubai



صاحب السمو الشيخ

حميد بن راشد النعيمي

عضو المجلس الأعلى للإتحاد - حاكم إمارة عجمان

His Highness Humaid bin Rashid Al-Nuaimi

The Ruler of Ajman Member of UAE Supreme Council



سمو الشيخ عمار بن حميد النعيمي
ولي عهد عجمان

H. H. Sheikh Ammar bin Humaid Al Nuaimi
Crown Prince of Ajman

رؤيتنا...

نحو قيادة العمل الخيري خدمة لرسالتنا الإنسانية وقيمنا النبيلة

رسالتنا...

منظمة خيرية إنسانية عالمية غير حكومية تسعى إلى تأدية رسالتها من خلال المساهمة في تحسين ظروف المحتاجين، ضمن تنمية مستدامة شاملة وبيئة صحية، منطلقة من مبادئها وثقة شركائها، مواكبة للتطورات التقنية، متطلعة نحو الريادة والتميز.

أهدافنا...

- تطوير وتنمية المجتمعات الإنسانية المحتاجة بالعمل على تحسين أوضاعها التعليمية والصحية والاجتماعية والاقتصادية.
- الإسهام في إغاثة المجتمعات المتضررة من جراء الكوارث الطبيعية والنكبات الاجتماعية.
- سد حاجات الأيتام وتحسين أحوالهم الصحية والنفسية والاجتماعية.
- تقوية الصلات والروابط بين الهيئة ومثيلاتها للوقوف على أحدث النظم التي تأخذ بها الأمم في هذا المجال.

كلمة الأمين العام

الأيادي البيضاء



الأمين العام

سالم بن أحمد بن عبد الرحمن النعيمي

الحمد لله مستحق الحمد والثناء المتفضل على عباده بجزيل المواهب والعطاء المبتدئ بالنعم قبل استحقاقها من خيرات الأرض وبركات السماء والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين ، من الجدير بالذكر أن للعمل الخيري نكهة خاصة في دولة الإمارات العربية المتحدة هذه الدولة المعطاء التي قطعت عهداً على نفسها عبر تاريخها الطويل بتقديم المساعدات والمنح للفقراء والمحتاجين داخل وخارج الدولة وكان في مقدمتها مؤسس الدولة المغفور له بأذن الله تعالى الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان طيب الله ثراه فأطعمت الجائع وأغاثت الملهوف ومدت يدها بجميع أشكال العون والمساعدة لكل سائل ومحتاج دون تمييز بين جنس أو عرق أو لون أو دين ، نعم إنها صاحبة الأيدي البيضاء والخير الوفير الذي تدفق ليعفي اثار الفقر ويردم هوة التخلف ويشيد ويبني ويمنح الناس الى الحياة سبباً وأصلاً مما جعلها رائدة في مجال الخير والعطاء على الصعيد الدولي وإبراز دورها الذي جعل منها محط أنظار العالم وموطن الاستفادة من رصيد خبراتها في هذا المجال . حصلت دولة الإمارات العربية على مرتبة أكبر مانح للمساعدات الإنمائية الرسمية في العالم من لجنة المساعدات الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية إذ أكد تقريرها النهائي جدارة الإمارات بفوزها بهذه المرتبة قياساً إلى مساعداتها الإنمائية الرسمية الخارجية كنسبة من الدخل القومي معتبراً أنه الإنجاز التاريخي الذي لم تحققه أي دولة عضوة في اللجنة منذ ٥٠ عاماً ويذكر إنه في عام ١٩٧١ م كانت انطلاقة دولة الإمارات العربية المتحدة في دعم جهود التنمية الدولية المستدامة والاستجابة الإنسانية للكوارث والأزمات التي تحدث في بقاع العالم كافة مستندة إلى فلسفة إنسانية أعلنت من شأن قيادتها الرشيدة ورسخت إسهامات الدولة طيلة العقود الماضية في محافل التنمية الدولية وتأمين حياة الملايين من البشر وتوطيد مرتكزات السلم والأمن العالميين وخلق فرص أفضل ومستقبلاً مشرقاً لشعوب الدول النامية. كل ذلك جعلها تتبوأ أعلى مراتب الريادة في جهود التنمية الدولية وكل ما تحقق بفضل توجيهات القيادة الرشيدة ممثلة بصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس الدولة (رعاه الله) وإخوانه حكام الإمارات (حفظهم الله) .

ختاماً لا يسعنا جميعاً إلا أن نجدد عهد الوفاء الى حكومتنا الرشيدة للجهود التي تبذلها لتعزيز ودفع مسيرة التنمية الدولية التي جعلتنا ولله الحمد في مقدمة الصفوف ونبارك لها ولنا جميعاً هذا الإنجاز العظيم سائلين المولى عز وجل أن يوفقنا لما هو أفضل إنه ولي ذلك والقادر عليه.

مجلس الإدارة



سعادة / أحمد عتيق الجميري

رئيس مجلس الإدارة



الشيخ / خالد بن زايد بن صقر آل نهيان

نائب رئيس مجلس الإدارة



سعادة / خليفة راشد الشعالي

عضو مجلس الإدارة



سعادة / عبدالله محمد المويجي

عضو مجلس الإدارة



سعادة / محمد بن عبد الله الحمراني

عضو مجلس الإدارة



سعادة / سالم بن أحمد عبد الرحمن النعيمي

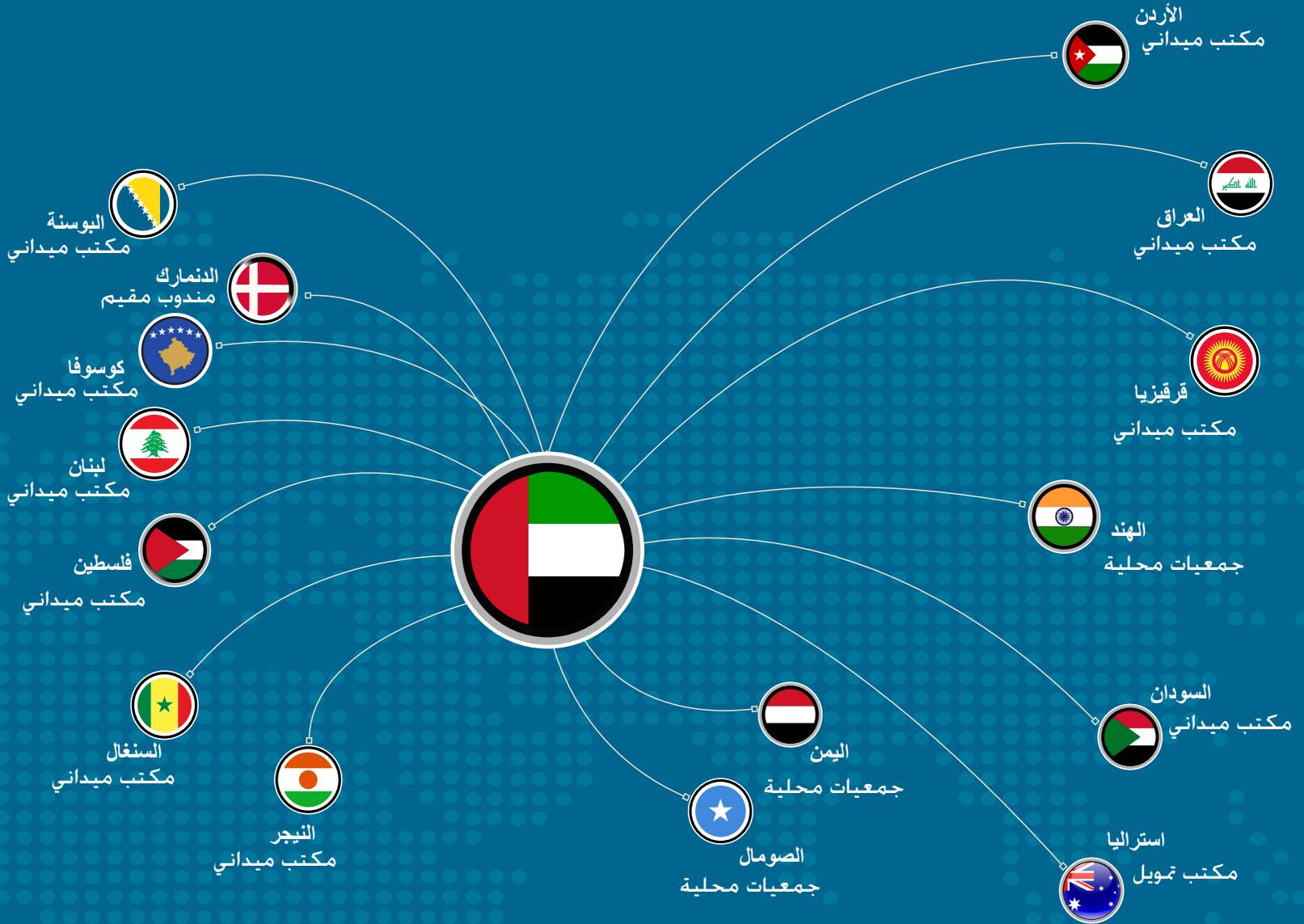
الأمين العام



سعادة / عبيد محمد جمعة المطروشي

نائب الأمين العام

مناطق العمل



برامج وأنشطة الهيئة

البرنامج الاجتماعي



تمليك أدوات حرفية



تمليك ثروات حيوانية



تمليك عربات نقل



تمليك مكائن خياطة



تمليك مناحل عسل



مشاريع صناعية صغيرة



حفر آبار



دعم المزارعين



توزيع طرود غذائية



تدفئة منازل



بناء وصيانة المساجد

الأسر المنتجة

المشروعات الموسمية

كفالة الأيتام



الرعاية الرياضية



الرعاية الصحية



الرعاية التعليمية



إغاثة يتيم



رعاية المواهب



رعاية أسرة يتيم



إفطار صائم



توزيع الزكاة



توزيع لحوم الأضاحي



توزيع كسوة العيد

البرنامج الصحي



بناء العيادات



تسيير قوافل صحية



تأثيث مستشفيات



تطعيم الأطفال



عمليات جراحية

مشاريع للمعاقين



أطراف صناعية



سماعات الأذن



كراسي متحركة



أجهزة طبية

البرنامج التعليمي



حقائب مدرسية



مركز تدريب مهني



تجهيز مدارس



مراكز محو الأمية



مركز تنمية المرأة

البرنامج الإغاثي



إعادة الإعمار



شحن مواد عينية



الطرود الغذائية



مستلزمات صحية



مراكز تغذية الأطفال



توفير الأدوية



توزيع الخيم والبطانيات

الصفات الدولية



اتفاقيات مع برنامج
الأمم المتحدة الإنمائي .



مراقب في مجلس
محافظي الصندوق
الدولي للتنمية الزراعية



عضو المجلس العالمي
للمنظمات التطوعية



تتمتع بصفة استشارية
في المجلس الاقتصادي في
هيئة الأمم المتحدة



اتفاقيات مع برنامج الخليج
العربي لدعم منظمات
الأمم المتحدة الإنمائية.



اتفاقيات مع منظمة
اليونسيف .



اتفاقيات مع المفوضية
العليا لشؤون اللاجئين



عضوية دائمة في
المجلس الإسلامي
العالمي للدعوة والإغاثة .



وفاء وولاء

إن جميع النجاحات المتحققة في عملنا ما كانت لتتم لولا الدعم اللا محدود الذي يوليه لنا صاحب السمو الشيخ حميد بن راشد النعيمي عضو المجلس الأعلى للإتحاد حاكم عجمان «حفظه الله»، والذي كان لتوجيهاته الأبوية للهيئة أكبر الأثر في تحقيق النجاحات المختلفة طيلة مسيرتها الزاخرة بالعطاء منذ أن انطلقت على يديه الكريمتين في العام 1984 الى اليوم لتؤدي دورها في خدمة توجهات الدولة الخيرية الإنسانية، ويشرفنا أن نرفع لسموه أسمى آيات الشكر والعرفان ونعاهده على أداء الواجب بأكبر قدر من الجهود المخلصة المعطاء، وبكل آيات الوفاء والولاء. والله الموفق.

هيئة الأعمال الخيرية



مشاريع داخل الدولة

Achievements in UAE





مقدمة

أسدلت هيئة الأعمال الخيرية الستار على فعاليات العام الماضي 2014 بتنفيذ 17 مشروعاً داخل دولة الإمارات العربية المتحدة بقيمة إجمالية بلغت 24.135.409.00 درهم. استهدفت الهيئة خلاله العديد من المستفيدين من ذوي الدخل المحدود المسجلين لديها، والذين حرصت الهيئة على توفير الدعم المادي لهم على الوجه الذي يعزز توفير الإحتياجات الضرورية للحياة اليومية، إضافة الى مستلزمات أخرى وقفت قلة الموارد سبباً في تحقيقها، وعادة ما تنفذ الهيئة هذا المشروع الحيوي المهم في ضوء دراسة شاملة ومعقدة لحال الأسر ذات الدخل المحدود إضافة الى مراعاة عدد أفراد الأسرة والعديد من المجالات ذات الصلة.



إجمالي نفقات المشاريع لعام 2014م

المشروعات التي نفذت عام 2014 داخل دولة الإمارات العربية المتحدة			
م	المشروع	القيمة	ملاحظات
١	توزيع الزكاة	10,716,044.00	
٢	مساعدة طالب	1,137,850.00	
٣	كفالة ايتام	2,909,166.00	
٤	العون الغذائي	1,237,168.00	
٥	حج البدل	2,506,665.00	
٦	افطار صائم	1,150,366.00	
٧	كفالة ودعم أسر متعففه	861,051.00	
٨	توزيع لحوم الاضاحيه	645,055.00	
٩	توزيع ادوية ورعاية صحية	393,818.00	
١٠	مشاركة الفعاليات المجتمعية	882,006.00	
١١	توزيع الكسوة	102,469.00	
١٢	الحقيبہ المدرسية	98,673.00	
١٣	فضل الزاد	1,050,325.00	
١٤	تأثيث وتجهيز مدارس	338,392.00	
١٦	تسيير عمرة رمضان	26,300.00	
١٧	سقيا الماء	43,245.00	
الإجمالي		24,135,409.00	

توزيع الزكاة

وتصدر مشروع مشروع توزيع الزكاة قائمة المشاريع المنجزة للهيئة في العام 2014. بتسجيل 10 ملايين و716 ألفاً و044 درهماً تم توزيعها على مختلف أنواع المستفيدين المسجلين لدى الهيئة وغيرهم من اصحاب الحاجات المختلفة بناء على الإجراءات المختلفة التي تتخذها الهيئة لتقدير الحاجة ومعرفة شدتها في ضوء نتائج دراسة الفرق الميدانية لأحوال المستفيدين. وقد حقق المشروع ثماراً ناجحة ولقيت الكثير من الإشادات بين المستفيدين لدوره الكبير في دعم حصولهم على الكثير من مستلزمات الحياة اليومية لهم ولاسرهم.

Distributing Zakat

The project of distributing Zakat was on the top of HAI's implemented plans during 2014. To illustrate, HAI distributed 10 million, 716 thousand and 044 AED amongst the registered on HAI lists besides other people who expressed need for various things. The assistance is offered depending on HAI's procedures of field surveys. In fact, this plan has achieved great effects that have been reflected in the beneficiaries' appreciation.



10,716,044.00 درهماً



برعاية
Sponsor

كفالة الأيتام

ويأتي مشروع كفالة الأيتام بالمرتبة الثانية. حيث تنفذ الهيئة مشاريع عدة للأيتام تنطلق من مراعاة الجانب الصحي والتعليمي والإجتماعي لليتيم المكفول حتى يتمكن من الوقوف على قدميه في مواجهة الحياة. ويعتمد على نفسه في تحقيق طموحاته المختلفة. وعادة ماتأخذ الهيئة بيد اليتيم وأفراد أسرته. لاسيما في مجال توفير القروض الصغيرة لاسر الأيتام. فبعد دراسة وافية لطبيعة المهارات التي تمتلكها الأسر تقوم الهيئة بدعمها في تمويل مشاريع صغيرة بواسطة قروض لتحويل عائلات الأيتام من النمط الإستهلاكي الى النمط الإنتاجي. وقد أسهمت هذه الخطوة في تحسين المورد اليومي لكثير من أسر الأيتام. وتمت مشاريعها الصغيرة حتى اصبحت مشاريع متوسطة ومتميزة. وقد بلغ إجمالي النفقات على مشاريع الأيتام مع نهاية العام 2014 نحو 2 ملايين و909 ألفاً و166 درهماً.

Orphans' sponsorship

This project has occupied the second rank on the list of HAI's projects addressed to orphans. These projects varied between health, educational and social aspects to qualify the orphan with all required skills to walk steadily towards achieving their ambitions. To do so, HAI grants the orphan's family a small loan depending on a detailed search about the families' skills or previous experience. The goal of this plan is to move families from the consuming lifestyle to the productive lifestyle. Actually, this plan has notably improved the daily income for many families; further, these small projects have grown and expanded to be bigger and distinctive. It is worth noting that the total value of the expenditure mounted to 2 million, 909 thousand and 166 AED during 2014.



2,909,166.00 درهماً



العون الغذائي

هو أحد المشاريع المتميزة للهيئة التي نفذتها خلال العام 2014. ويتلخص المشروع بتوزيع الطرود الغذائية لشرائح مختلفة من المستفيدين. وحرصت الهيئة على أن يتضمن الطرد الغذائي العديد من المستلزمات الضرورية للحياة اليومية. وأضافت إليها مستلزمات حليب الأطفال بالنسبة للعائلات ذات الأطفال كي تستوعب جميع الإحتياجات اللازمة التي تضمنت أيضاً الحبوب والبقوليات والسكر وزيت الطعام والدقيق وغيرها. وراعت الهيئة أهمية كفاية الطرد الغذائي للعائلات المستفيدة خلال فترات طويلة. وقد حققت دراساتها لمحتوى الطرد الغذائي نجاحاً لافتاً جعل المشروع يحل في المرتبة الرابعة من حيث إجمالي النفقات التي بلغت نحو 1 مليون و237 ألفاً و168 دراهم.

Food assistance

Food assistance is one of the prominent projects that HAI accomplished in 2014. To illustrate, the parcel that supports the needy from different social sectors comprises daily requirements such as legumes, sugar, cooking oil and flour. Moreover, HAI did not overlook the particular need of families that have children; thus, HAI supported them with children's milk. It is worth noting that HAI took into consideration to offer a parcel that suffices the family for a long period of time. In fact, the clear success achieved moved this plan to occupy the fourth rank of HAI's list of projects; thus, it deserves to be supported with 1 million, 237 thousand and 168 AED.



1,237,168.00 درهماً

دعم طالب العلم

مشروع نوعي متميز هو الآخر تنفذه هيئة الأعمال الخيرية سنوياً انطلاقاً من توجيهات دولتنا السامية الداعية الى رعاية العلم ودعم الطلاب الذين حوّل بينهم وبين اكمال مسيرتهم العلمية بعض العوائق المختلفة. حيث تدعم الهيئة سنوياً مئات الطلاب من مختلف المراحل الدراسية "الإبتدائي والإعدادي والثانوي" من البنين والبنات. وتقود بتسديد بعض أجورهم الدراسية وحرص في ذلك على استيعاب أوسع بشريحة ممكنة من الطلاب في العديد من إمارات الدولة. وقد لقي المشروع تميم الهيئات التدريسية في الدولة. وعائلات الطلاب المستفيدين لدوره في تسهيل انخراطهم في الدراسة. وتحقيق تطلعاتهم المستقبلية. وقد حل المشروع في المرتبة الخامسة من حيث إجمالي النفقات التي بلغت 1 مليون و137 ألفاً و850 درهماً.

Supporting students

Responding to the honorable directions to support students, HAI provides students with required support to overcome any difficult obstacles that might block their trip of education. To illustrate, HAI supports hundreds of students studying in different academic stages through paying the tuition for the largest possible sector of students. The academic staffs as well as the student's parents have expressed their gratitude to HAI's constant concern to achieve their ambitions. Actually, this plan came in the fifth rank for its expenditures that mounted to 1 million, 137 thousand and 850 AED.



1,137,850.00 درهماً

مشاركة الفعاليات المجتمعية

هي إحدى أهم استراتيجيات الهيئة لدعم المجتمع المحلي على مدار العام. وتنوع الفعاليات المجتمعية التي تدعمها الهيئة ضمن مجالات عدة أبرزها: المشاركة الفاعلة في يوم العلم. وكذلك المشاركة المتميزة في فعالية اليوم الوطني التي تقيمها سنوياً القيادة العامة لشرطة عجمان. كما تشارك الهيئة برعاية دائمة لمهرجان رمضان عجمان ذات الطابع العائلي الذي يهدف الى دعم ثقافة الجمهور بالشهر الفضيل. كما تشارك الهيئة في دعم فعاليات الدفاع المدني. ودعم نزلاء المؤسسات العقابية والإصلاحية في عجمان. وصندوق دعم اسر النزلاء. واليوم العالمي للسرطان. وفعاليات عيدكم مبارك. وإسبوع التشجير. والعديد من الأنشطة التوعوية الهادفة الأخرى. وقد بلغت القيمة الإجمالية لهذا المشروع المهم الذي حل في المرتبة الثامنة نحو 882 ألفاً و 006 درهماً .

Sponsoring social events

Being keen to promote communities, HAI made it one of its important strategies to organize social events. The monthly events that HAI organize include: participating actively in the teacher's day, participating notables in the Emirati national day, sponsoring Ramadan Ajman festival, supporting the civil defense events, supporting the guests of the reformatory foundation in Ajman, educational lectures during the International cancer day, sponsoring 'Eid Mubarak', Planting week and other events that meant to raise the awareness in relation to certain issues. To conclude, with an 882 thousand and 006 AED, it has occupied the eighth rank in HAI list of projects.



882,006.00 درهماً

دعم الأسر المتعففة

ومن أجل النهوض بواقع الأسر المتعففة. تقوم هيئة الأعمال الخيرية بتنفيذ مشاريع كفالة ودعم الأسر المتعففة. وتتميز هذه المشاريع بدراسة واقع الأسر المذكورة عن قرب. وتحديد طبيعة الإحتياجات اللازمة. وتقدير المساعدة التي تفي بالغرض وعلى الوجه الذي يدعم توجهات الأسرة في الإستجابة لمتطلبات الحياة اليومية بيسر وسهولة. وقد بلغت القيمة الإجمالية لهذا المشروع الذي استفادت منه فئات كثيرة خلال العام 2014 نحو 861 ألفاً و 051 دراهم. وفي ضوء القيمة الإجمالية للنفقات على هذا المشروع فقد حل في المرتبة التاسعة بين المشاريع الـ 18 التي أجرتها الهيئة خلال العام الماضي.

Supporting Abstinent families

To improve the situation of abstinent families, HAI undertakes to implement many sponsoring plans addressing abstinent families. These plans are entailed according to close studies of the families' actual circumstance that we sort out their needs. This plan will make their life easy and more comfortable. This plan is the ninth amongst an eighteen project list 2014 with a budget mounted to 861 thousand and 051 AED.



861,051.00 درهماً

الرعاية الصحية

تحرص الهيئة على تطبيق المشاريع الصحية. ويعد البرنامج الصحي من بين أبرز مشاريعها الأخرى التي تتضمن أيضاً "الإجتماعية، التعليمية، الإغاثية، مشاريع الأيتام". ويتضمن هذا البرنامج العديد من الجوانب التي تشمل: دفع بعض أجور العمليات الجراحية، والمساعدة في دفع بعض تكاليف الولادات، وتوفير الأدوية، وتجهيز المراكز الصحية بالأجهزة والأدوية اللازمة، وتسيير القوافل الطبية، ويتم كل ذلك بالتنسيق مع طواقم طبية وتمريرية من ذوي الخبرة الواسعة لتقديم أفضل الخدمات للمستفيدين. وقد بلغ إجمالي النفقات على هذا المشروع نحو 393 ألفاً و 818 درهماً. وحل المشروع بالمرتبة الحادية عشرة بين مشاريع الهيئة المنجزة للعام الماضي 2014.

Health care

HAI is keen to apply health projects that prevail: affording for surgeries, affording partially for delivery surgeries, providing medicine, equipping medical centers with devices, running health convoys. Notably, this plan is strongly connected with other programs. It is worth noting that HAI implements all the adopted health plans in cooperation with medical and nursing specialized teams to provide the beneficiaries with the best possible services. The total of the expenditures for this plan mounted to 393 thousand and 818 AED; thus, it is the eleventh plan on HAI's list of programs.



393,818.00 درهماً

تعاون مشترك مع الاشغال العامة

أبرمت هيئة الأعمال الخيرية ودائرة الاشغال العامة اتفاق تعاون مشترك يقضي بدعم الهيئة لمشاريع الدائرة وتنفيذ مبادراتها الخيرية الخاصة المتعلقة بالمسؤولية المجتمعية. وقد وقع الإتفاق عن الاشغال العامة مديرها العام سعادة المهندس أحمد الحمادي. فيما وقعه عن الهيئة يعقوب ليواد مدير مكتب الهيئة في رأس الخيمة. وحضر توقيع الإتفاق كلاً من: سلوى محمد السويدي رئيس مجلس المتطوعات بالهيئة، وشادي زكي المستشار القانوني للدائرة، وسميرة سليمان رئيس مكتب الإتصال المؤسسي، ومهند مصطفى منسق مكتب الإتصال المؤسسي بالدائرة.

Cooperation with the Public Works

HAI has struck a deal with the department of Public Works through which HAI undertakes to implement charitable plans that the department adopts as a part of the social responsibility. H.E Ahmad Al-Hamadi represented the department of Public Works while Mr. Yaqub Liwad represented HAI. Further, signing the deal was attended by; Salwa Muhammad Al-Suwidi/ the head of the volunteers' council, Shadi Zaki / the department's legal consultant, Samira Suleiman / the director of corporate communication office and Muhannad Mustafa / the coordinator of the corporate communication office.



ضمن برامج المسؤولية المجتمعية



بناء مسجد جديد

تعاون بين الهيئة والبلدية لبناء مسجد منتزه الحليو

وقعت هيئة الأعمال الخيرية اتفاق تعاون مشترك مع دائرة البلدية والتخطيط بعجمان لتشييد مسجد في منتزه الحليو. ووقع الاتفاقية عن الهيئة سعادة سالم بن أحمد عبد الرحمن النعيمي الأمين العام. فيما وقعه عن بلدية عجمان سعادة يحيى إبراهيم أحمد المدير العام. وتم توقيع الإتفاقية في مقر الهيئة بإمارة عجمان. وحضره العديد من مسؤولي الجانبين. ويتوقع أن يستوعب المسجد الجديد المصلين الذين اسهمت اعدادهم المتزايدة في المباشرة بإنشاء المسجد لضمان تقديم افضل الخدمات لاسيما المتعلقة بأداء شعيرة الصلاة.

HAI and municipality cooperate – a mosque in Hlio

HAI has signed an agreement with the Municipality and the Planning Department in Ajman to establish a mosque in Al-Hlio Park. H.H Salem bin Ahmad Abdul-Rahman Al-Nuaimi, HAI Secretary General, signed for HAI while H.H Yahya Ibrahim Ahmad, the general manager, signed for the Municipality at HAI headquarter- Ajman. It is expected that the new mosque will accommodate the increasing numbers of prayers.

الحقيبة المدرسية

ويأتي مشروع الحقيبة المدرسية، وهو أحد المشاريع التي تنفذ ضمن البرنامج التعليمي، ليحل في المركز الرابع عشر وتتلخص فكرة هذا المشروع بدعم توفير الحقائب المدرسية والقرطاسية للطلاب من الأسر ذات الدخل المحدود وقد اسهم المشروع بشمل كبير في دعم توفير نفقات اضافية للأسر تحتاجها في الإنفاق على مجالات أخرى مختلفة. وقد بلغ إجمالي النفقات على المشروع المذكور نحو 98 ألفاً و 673 درهماً. واستفاد من المشروع 2000 طالب.

School bags

This plan occupies the fourth rank in the list of educational programs. This plan can be summarized in providing students belonging to poor families with a bag full of school stationary. This plan has helped the students as well as their parents because they would employ their fund in meeting other needs. The total budget of this plan that served 2000 students mounted to 98,673 AED.



98,673.00 درهماً



الهيئة تدعم مشروع علمي مسؤوليتي

أبرمت هيئة الأعمال الخيرية ودائرة الاشغال العامة. وضمن مشروعها الجديد "علمي مسؤوليتي". اتفاق تعاون مشترك يقضي بإزالة الأعلام التالفة من مختلف المؤسسات والجهات والمدارس الحكومية والخاصة. وقد وقع الإتفاق عن الهيئة يعقوب ليواد مكتب مكتب الهيئة في رأس الخيمة. فيما وقعه عن الاشغال العامة مديرها العام سعادة المهندس أحمد الحمادي. وهذا هو التعاون الثاني خلال هذه الفترة للاشغال والهيئة بعد التعاون الناجح الأول في مجال دعم المبادرات المجتمعية لدائرة الاشغال في رأس الخيمة.

HAI cooperates with Public Works

In support for "my flag is my responsibility", HAI has cooperated with the department of Public Works to remove all worn out flags from all establishment and government and private schools. Mr. Yaqub Liwad represented HAI from Ras Al-Khaima office while H.E eng. Ahmad Al-Hamadi represented the Public Works. It is worth noting that this is the second cooperation with this department following the first fruitful cooperation in carrying out social initiatives.



عَلْمِي مَسْؤُولِيَّتِي

تأثيث وتجهيز المدارس

وبنفس الأهمية التي تبذلها الهيئة في تطبيق البرنامج الصحي. لديها أيضاً البرنامج التعليمي الذي توليه عناية خاصة. وتنوع المشاريع التي تدرج تحت البرنامج التعليمي الى العديد من المجالات التي تشمل: تأثيث الفصول الدراسية. تجهيز المختبرات العلمية بالأجهزة المختلفة كالحواسيب ومواد المختبرات العلمية. وتطوير المنشآت الخدمية للمدارس. والعديد من المتطلبات الداخلة في هذا المجال. وقد بلغ حجم الإنفاق على هذا المشروع نحو 338 ألفاً و 392 درهماً. كما جاءت المشاريع المذكورة في المرتبة الثانية عشرة في برامج ومشاريع الهيئة المنجزة خلال العام الماضي.

Furnishing schools

HAI undertakes a number of educational plans with great care. These educational plans include; furnishing classrooms, equipping scientific laboratories with computers, developing utilities in schools.

HAI spent 338 thousand and 392 AED on this project; thus, it fall in the twelfth rank amongst other projects implemented during 2014.

338,392.00 درهماً

تطوير مهارات الموظفين في التسويق

ضمن الجهود المستمرة للهيئة في تطوير فرقها الميدانية والإدارية المختلفة، تعرف منتسبو الهيئة إلى برنامج "الإقناع والتسويق في العمل الخيري". وذلك ضمن دورة تدريبية تضمنت عرضاً لمبادئ التسويق والمبيعات، والتفاوض والإقناع، وتطبيقات عملية. وجرت خلال الدورة العديد من النقاشات حول واقع العمل الخيري والإنساني وسبل تطويره، وأهمية تعزيزه بالخبرات المتاحة لضمان تحقيق نتائج جيدة. كما تم خلال الدورة استعراض بعض التجارب الناجحة في هذا المجال، وتحليل أسباب النجاح، وضمها إلى استراتيجيات فرق العمل مستقبلاً، وثمن المنتسبون أهمية الدورة، وأكدوا أهميتها في دعم مهاراتهم وكفاءاتهم على المدى الطويل.

Developing HAI employees' skills in marketing

In the context of constant efforts to develop its working team, HAI has introduced its team to the program of "convincing and marketing in charity work". The training course included a revision for the principles of marketing, selling, negotiation, convincing and practical application. During the course, the participants have been enrolled in vivid discussions about the reality of charitable and humanitarian activities. The trainers have reviewed many stories of success in the fields. The participants were asked to analyze reasons of success; then, the new strategies were practiced. At the end of the meeting, HAI team expressed their appreciation to the organizers of the event.



مهارات جديدة لموظفي الهيئة

موظفو الهيئة ينهون دورة متخصصة في إدارة علاقات العملاء

أنهى موظفو هيئة الأعمال الخيرية دورة متخصصة في إدارة علاقات العملاء المتقدمة، وتضمنت الدورة محاضرات متخصصة تعرفوا خلالها إلى طبيعة إدارة علاقات العملاء، ومجالات العناية بالعملاء، وأساليب التميز في خدمة العملاء في ضوء أحدث الدراسات، كما تعرفوا إلى مهارات الاتصال، والعديد من الخبرات المهمة الأخرى، وفي ختام الدورة تسلم المشاركون شهادات تقديرية، ووعدوا ببذل أقصى الجهود في خدمة وتنفيذ مهمات الهيئة الخيرية عبر مشاريعها النوعية المتميزة المهمة داخل وخارج الدولة.

Customers' relations management course

HAI employees have finished training on a specialized course about advanced management of customers' relations. During the course, the employees were introduced to the diverse nature of managing customers' relations, ways of taking care of the customers, communication skills as well as depending on the recent studies concerning providing customer's service. At the end of the course, the participants received many honoring certificates and promised to do their best in bringing HAI's mission to reality.



تطوير الموارد البشرية للهيئة





المشاوريع الموسميّة

Seasonal Achievements





هيئة
الإمارات
مشتر
عيلة
1435

11 ألف وجبة إفطار داخل وخارج الدولة يوميا

خصصت هيئة الأعمال الخيرية 11 ألفا و 500 وجبة إفطار بقيمة 4.6 ملايين درهم، وذلك بتوزيع 5 آلاف وجبة إفطار يوميا داخل الدولة بإجمالي 1.9 مليون درهم، و6 آلاف وجبة خارج الإمارات بإجمالي 2.7 مليون درهم، إضافة إلى شمول 2500 أسرة بمشروع المير الرمضاني الخاص بتوزيع متطلبات شهر رمضان الغذائية على العائلات المسجلة لدى الهيئة بإجمالي 1.2 مليون درهم.



4,600,000.00 درهماً

11 thousand fast breaking meals daily

HAI has planned to offer 11 thousand and 500 fast-breaking meals with a budget mounted to 4.6 million AED. Actually, HAI distributed 5 thousand fast-breaking meals inside the UAE (1.9 million AED) while 6 thousand fast-breaking meals outside the UAE (2.7 million AED). This is apart from the plan of "Ramadan Mir" through which HAI distributed essential feeding items on deserving families recorded on HAI lists with a budget of 1.2 million AED.

شمول ٢٠٥٠ أسرة بكوبونات غذائية بقيمة ٧٢٥ الف درهم لمشروع المير الرمضاني

ضمن مشاريعها الرمضانية الموسمية، انتهت هيئة الأعمال الخيرية تنفيذ مشروع "المير الرمضاني" الخاص بتوزيع كوبونات غذائية على الأسر المسجلة لديها، وبلغ عدد المستفيدين نحو 8 آلاف شخص بواقع 2050 أسرة، وذلك بإجمالي 725 الف درهم، ويذكر أنه تم شمول 1050 عائلة بكوبونات غذائية بقيمة 500 درهم، وبقيمة إجمالية بلغت 525 الف درهم، و1000 عائلة أخرى بكوبونات غذائية بقيمة 200 درهم وبقيمة إجمالية بلغت 200 الف درهم، ليصبح إجمالي العائلات المستفيدة 2050 عائلة، بإجمالي 725 الف درهم استفادت منها العائلات المذكورة في كل من إمارتي عجمان ورأس الخيمة.

11 thousand fast breaking meals daily

HAI has planned to offer 11 thousand and 500 fast-breaking meals with a budget mounted to 4.6 million AED. Actually, HAI distributed 5 thousand fast-breaking meals inside the UAE (1.9 million AED) while 6 thousand fast-breaking meals outside the UAE (2.7 million AED). This is apart from the plan of "Ramadan Mir" through which HAI distributed essential feeding items on deserving families recorded on HAI lists with a budget of 1.2 million AED.



725,000.00 درهماً



الهيئة تواصل دعم مهرجان رمضان عجمان

للعام الثامن على التوالي. أعلنت هيئة الأعمال الخيرية عن دعم ورعاية مهرجان رمضان عجمان الذي تشهده الدولة مع بداية شهر رمضان المبارك. وتقام فعالياته المتنوعة برعاية كريمة من سمو الشيخ عمار بن حميد النعيمي، ولي عهد عجمان رئيس المجلس التنفيذي. وستجمع الفعاليات هذا العام بين المجالس والمسابقات الرمضانية المتنوعة. إضافة إلى المسابقات الثقافية ومسابقات التصوير والتصاميم المتنوعة. ومسابقات الأسرة والطفل. إضافة إلى المسابقات اليومية التي تُعرض عن طريق الموقع الإلكتروني ووسائل التواصل الاجتماعية.

HAI a diamond sponsor for Ramadan Ajman

For the eighth year successively, HAI has announced sponsoring Ramadan Ajman festival. The festival that is going to take place at the beginning of Ramadan will patronized by H.H Sheikh Ammar bin Humaid Al-Nuaimi, Ajman crown prince and the director of the executive council. To illustrate, the events of the festival will comprise diverse Ramadan competitions, cultural competitions, photography competitions, designing contests, family and children contests in addition to daily competition conducted via social network means.



للعام الثامن على التوالي

٤ مشاريع رئيسية بقيمة ٤ ملايين درهم لحملة الأضحية

أجرت هيئة الأعمال الخيرية حملة مشاريع الأضحية التي تضمنت 4 مشاريع رئيسية بقيمة إجمالية تزيد على 4 ملايين درهم. وتضمنت مشروع الأضاحي ومشروع تيسير الحج، ومشروع وحج البدل، ومشروع كسوة العيد داخل الدولة، وذلك لفائدة نحو 125 ألف شخص ينتمون لنحو 20 ألف أسرة مسجلة لدى الهيئة التي اقرت أيضاً توزيع أكثر من 3000 أضحية بقيمة 1.5 مليون درهم، فيما بلغ إجمالي مشروع كسوة العيد 200 ألف درهم لفائدة 4000 شخص من أبناء الأسر الفقيرة. أما مشروع تسهيل أداء شعائر ومناسك فريضة الحج فيشمل 700 شخص بينهم ذوي الدخل المحدود وغيرهم، وذلك ضمن مشروع حج البدل، ومشروع تيسير حاج فقير بقيمة 1 مليون و750 ألف درهم، إضافة لتنفيذ مشاريع خيرية أخرى بقيمة 700 ألف درهم خلال تنفيذ الحملة المذكورة.

Adha campaign: 4 million AED for 4 projects

HAI has concluded Adha campaign that comprised four main projects with a budget mounted to 4 million AED. The four projects are: Hajj plan, Adahi (sacrifice plan), surrogate Hajj and dressing plan. In fact, this project has provided support to more than 125 thousand beneficiaries belonging to 20 000 needy families. In doing so, HAI distributed 3000 udhiya (sacrifices) with a budget of 1.5 million AED. Further, HAI spent 200 thousand AED on the plan of Eid dressing distributed amongst 4000 poor people. The plan of surrogate Hajj that cost a million and 750 thousand AED has facilitated Hajj retualls for 700 of people suffering from limited income. Moreover, HAI carried out other charitable plans that cost 700 000 AED during this campaign



4,000,000.00 درهماً



المشاريع الخارجية

Achievements outside UAE





مشروع إغاثة النازحين السوريين
توزيع طرود غذائية

هيئة الأعمال الخيرية

الإمارات العربية المتحدة

مكتب لبنان

1435هـ - 2014م



هيئة الأعمال الخيرية
مفوضية الأعمال الخيرية
مكتب لبنان
2014 - 1435هـ

هيئة الأعمال الخيرية
مفوضية الأعمال الخيرية
مكتب لبنان
2014 - 1435هـ

هيئة الأعمال الخيرية
مفوضية الأعمال الخيرية
مكتب لبنان
2014 - 1435هـ



الأردن
JORDAN

HAI carried out various projects in Jordan during 2014. HAI took into consideration to adopt plans that bring stability to families through transferring their daily lifestyle from being consumers to producers. Orphans plans received the greatest share of the budget; it cost 10, 870, 968 AED. Food assistance occupied the second rank with a budget mounted 1, 401, 460 AED. Apart from that, HAI carried out other plans including: Zakah distribution, dressing, fast-breaking, Adahi, Eid dressing and others.

نفذ مكتب هيئة الأعمال الخيرية في الأردن العديد من المشاريع المهمة خلال العام 2014. وراعى المكتب هناك في تنفيذ المشاريع أن تكون ذات اثر جيد ويصب في تعزيز استقرار الأسر ودعم حياتهم اليومية بالمجالات التي تديم عليها التحول من النمط الإستهلاكي الى الإنتاجي. وكذلك المشاريع ذات الدعم الصحي والاجتماعي والتعليمي وغيرها. وقد احتل الإنفاق على مشاريع الأيتام المرتبة الأولى بتسجيل 10 ملايين و870 ألفاً و968 درهماً. تلاه الإنفاق على مشاريع العون الغذائي الذي سجل 1 مليون و401 ألف و460 درهماً. وضمت قائمة المشاريع المنجزة في الأردن: الزكاة وكسوة العيد واطفار صائم والاضاحي وزكاة الفطر وغيرها.

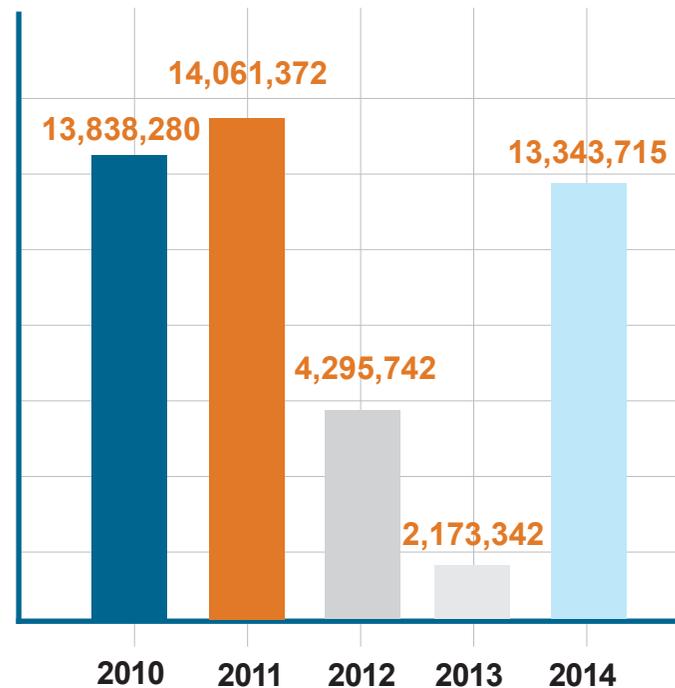
Project	المبلغ بالدرهم	المشروع
Orphans	10,870,986	الأيتام
Zakah	177,195	الزكاة
Fast breaking	88,143	افطار صائم
Adahi distribution	50,784	أضاحيه
Dressing	149,155	كسوة العيد
Zakat Fiter	68,805	زكاة الفطر
Producing Families	8,140	الأسر المنتجة
	1,401,460	العون الغذائي
Supporting Families	336,107	كفالات ومساعدات الأسر
Sporting students	144,118	مساعدة طالب
School Bags	10,433	حقائب مدرسية
Health care	38,389	الرعاية الصحية
Total	13,343,715	المجموع

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 12 مشروعاً

◀ إجمالي نفقات المشروع 13,343,715 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بالأردن من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in Jordan 2010 - 2014



تمليك الأطراف الصناعية

هو مشروع يوفر الأطراف الصناعية المختلفة لفاقدى الأطراف وذوي الاحتياجات الخاصة الذين يعانون من البتر والشلل وانحرافات العمود الفقري والتشوهات العظمية المختلفة. وتم تنفيذ العديد من مشاريع تمليك الأطراف الصناعية ابرزها في منطقة جرش - مخيم سوف. وقد اسهم المشروع في مساعدة الأفراد الذين يعانون من إعاقات. على العيش بشكل طبيعي. والاندماج مع محيطهم الاجتماعي. ورفع القدرة على الحركة والإنتاج. والتأقلم والتعاون مع أقرانهم وزملائهم.

Alienating artificial limps

This plan provides support to the disabled who suffer amputation, paralysis, bone distortion, spine deviation. Through this plan, HAI chose to provide to the needy residing in Jarash and Souf camp. In fact, the disabled found that their lives became easier and they are able to integrate with the surrounding environment; further, in many cases, they became productive members in the community.



الرغيف الخيري

وهو عبارة عن توفير ربطة خبز بوزن (2) كغم من الخابز القريبة من سكن الأسر المحتاجة بشكل يومي. والتي يتم اختيارها بناء على قوائم يوفرها كادر عمل الهيئة. بموجب دراسات مسح ميدانية. بالتعاون مع الجهات الرسمية وجمعيات العمل الخيري التطوعي المحلية. وقد تم تنفيذه على مناطق واسعة في الأردن: عمان (مخيمي الحسين و النصر). البلقاء (مخيم البقعة - الشونة الجنوبية - دير علا). الزرقاء (مخيمي الزرقاء وحطين - الضليل). الكرك (غور المزرعة - غور الحديثة). مادبا (مخيمي مادبا والطالبية).

Charitable bread

HAI has contacted the near bakeries to the needy families to offer them a 2 kilo bread parcel daily. The benefitting families were chosen depending on the lists provided by HAI's team who conducted field surveys and contacted man official and charitable local communities. This plan has been carried out on wide areas in Jordan: Amman (Al-husain and Al-Naser camps) Balqa (Al-Baqaa camp, southern Shonah, Dir Ala) Zarqa (Al Zarqa and Hittin camps) Karak (lowland s) Madaba (Madaba and Al-Talbia camps).





البوسنة
BOSNIA

In 2014, HAI carried out 13 projects with a budget mounted 6,385,407 AED. Orphans' projects received the majority of the budget with 5,488,245 AED. The rest of the projects' list comprised: Zakah distribution, Eid dressing, fast-breaking meals, productive families plans, establishing mosques, running Quran memorization centers, food assistance, medical care and urgent relief. It is worth noting that HAI is studying seriously the possibility to undertake other similar plans focusing on health, social and educational plans. Further, HAI is intended to pay more attention to the plans that develop families' skills in creating their stable sources of income.

نفذ مكتب الهيئة في البوسنة 13 مشروعاً خيرياً إنسانياً خلال العام 2014 بإجمالي 6 ملايين و 385 ألفاً و 407 دراهم. وسجل تنفيذ مشاريع الأيتام المرتبة الأولى بإجمالي 5 ملايين و 488 ألفاً و 245 درهماً. كما ضمت قائمة المشاريع المنجزة: زكاة الفطر. وكسوة العيد، وافطار الصائم، ومشاريع الأسر المنتجة، وبناء وصيانة المساجد ومراكز تحفيظ القرآن، والعون الغذائي، والعربة الصحية، والإغاثة العاجلة، ويدرس مكتب الهيئة في البوسنة تنفيذ العديد من المشاريع مستقبلاً. مركزاً في ذلك على مشاريع الرعاية الصحية، ودعم الأسر المنتجة، ومشاريع الدعم التعليمي في ضوء ارتفاع نسبة البطالة وضعف الدخل بالنسبة للكثير من الأسر في المناطق المستهدفة.

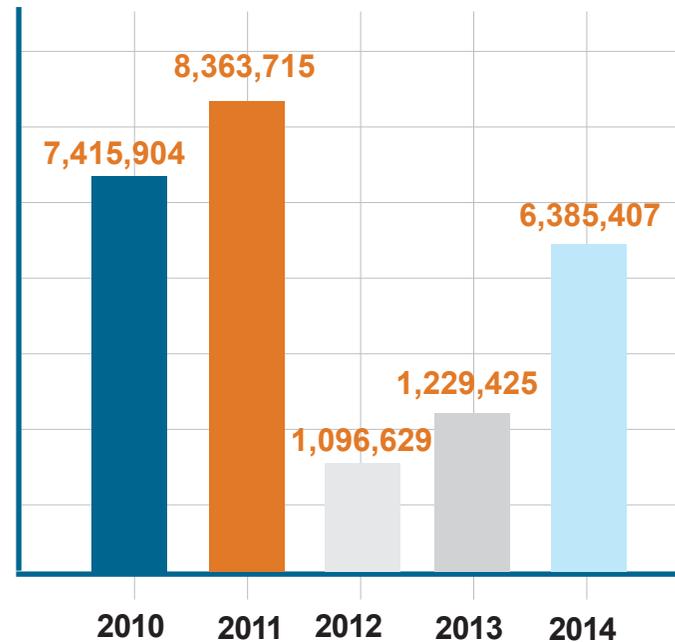
Project	المبلغ بالدرهم	المشروع
Orphans	5,488,245	الأيتام
Zakah	19,559	الزكاة
Fast breaking	78,852	افطار صائم
Zakat Fiter	68,805	زكاة الفطر
Eid Dressing	82,977	كسوة العيد
Adahi distribution	50,784	الأضحية
Emergency relief	184,000	الاغاثة العاجلة
Productive Families	38,915	الأسر المنتجة
Food assistance	29,536	العون الغذائي
Supporting Families	84,518	كفالات ومساعدات الأسر
Koranic centers	34,317	مراكز تحفيظ القرآن
Building mosques	117,473	بناء وصيانة مساجد
Health care	107,426	الرعاية الصحية
Total	6,385,407	المجموع

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 13 مشروعاً

◀ إجمالي نفقات المشروع 6,385,407 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بالبوسنة من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in bosnia 2010 - 2014



تسيير قافلة اغاثية الى مدينة زافيدوفيتش

أجّز مكتب هيئة الأعمال الخيرية في البوسنة مشروع تسيير قافلة إغاثية للمتضررين في مدينة زافيدوفيتش تضمنت منح المشاركين في تقديم المساعدات العديد من مستلزمات العمل كالمجارف والأحذية الخاصة بالأزمات الطبيعية "الجزم"، والعربات، وواقيات السلامة، والقفازات لتنظيف الأماكن المتضررة، وتم الوصول الى المستفيدين ومنحهم طروداً غذائية تضمنت العديد من المواد التي شملت 1000 لتر من المياه، و100 لتر غذائي تألف من: "الدقيق، الزيت، الرز، السكر، الحليب المجفف، وغيرها"، كما قام عدد (20) يتيماً من الأيتام المكفولين من قبل الهيئة بمساعدة الاهالي في عمليات الحفریات لمنع التربة من الانزلاق وتدمير القرية المجاورة للجبل .

Running a relief convoy to Zafidovic

In Bosnia, HAI has run a relief convoy to support the afflicted in Zafidovic with the required tools including: shovels, special boots, vehicles, safety protectors and gloves to clean up the place. Further, the beneficiaries were granted food parcels that comprised 100 liters of water and 100 food parcels each include: flower, oil, rice, sugar, milk powder..etc. it is worth noting that 20 orphans has extended a helping hand to the locals in digging to prevent soil from devastating the village near the mountain.



بناء بيوت للأيتام

تعد مشاريع بناء وترميم بيوت الأيتام من أهم المشاريع المنفذة في البوسنة، وقد انهى مكتب الهيئة هناك بناء وترميم العديد منها خلال العام 2014. حيث تتضمن أعمال البناء الأعمال التحضيرية، وتركيب الحديد للأساس والارضية، وصب الارضية، وبناء الجدران والاعمدة والجسور، تركيب الحديد وصب السقف، وتركيب الاخشاب على السقف والتجهيز للقرميد، وأعمال التمديدات الصحية الداخلية، والسيراميك، والأصباغ، والكهربائيات، والعديد من المستلزمات اللازمة لأمكانية معيشة الأيام وتمتعهم بحياة يومية آمنة ومستقرة.

Establishing houses for orphans

In Bosnia, the plan of establishing houses for orphans is considered one of the most important projects amongst others accomplished there. Thus, HAI has finished building and renovating many houses during 2014. To illustrate, the establishing activities include the preparation works, laying the foundations, building the walls and fixing the roof, inside health supplies and electric supplies; in addition to other requirements to secure the stable and comfortable life for the orphan.





السودان
SUDAN

HAI teams finished 18 projects with a general budget of 12, 741, 282 AED. it is worth noting that HAI spent the majority of the ascribed budget for Sudan on orphans' plans; thus it occupied the first rank. Plans of establishing mosques and Quran memorization centers recorded also high expenditures. Further, Sudan records indicate that HAI implemented sustainable projects such as productive families' plans, building and developing schools, drilling wells; in addition to other social plans. HAI did not overlook the need for health support; hence, several plans of running health convoys were undertaken to support the widest possible sector

الجز مكتب هيئة الأعمال الخيرية في السودان تنفيذ 18 مشروعاً مهماً بإجمالي 12 مليوناً و 741 ألفاً و 282 درهماً. احتل الإنفاق على مشاريع الأيتام المرتبة الأولى بين المشاريع الأخرى. وسجل بناء المساجد ومراكز تحفيظ القرآن الكريم نسبة مرتفعة هي الأخرى بالنظر الى حاجة البلد منها لإدامة الجانب التوعوي و أداء الفرائض الدينية. ويشير سجل مشاريع السودان الى تنفيذ مشاريع تنمية مستدامة كمشاريع الاسر المنتجة. وبناء وتطوير المدارس. وأبار المياه. اضافة الى مشاريع لدعم المجتمع. ولم تغفل الهيئة عن تعزيز الدعم الصحي في البلاد حيث نفذت العديد من مشاريع تسيير العيادات الصحية التي لقيت نجاحاً لافتاً.

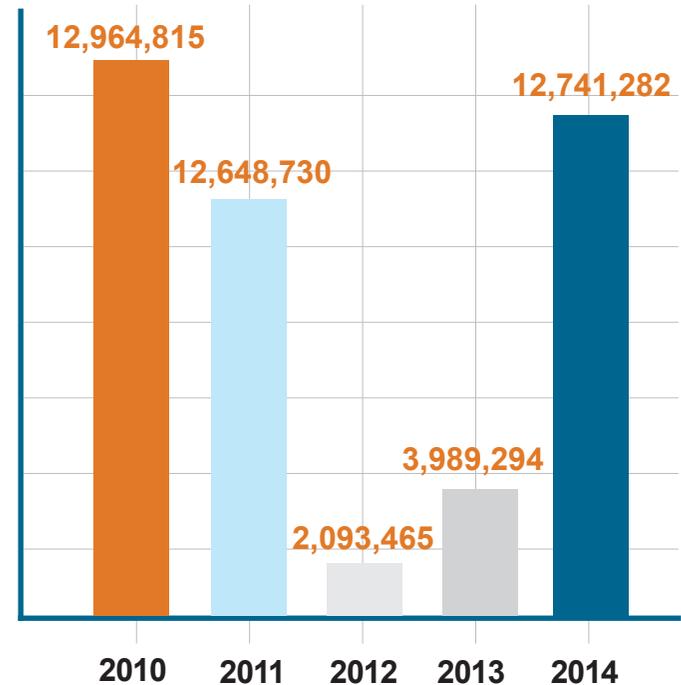
Project	المبلغ بالدرهم	المشروع
Orphans	9,537,640	الأيتام
Zakah	466,127	الزكاة
Drilling Wells	333,816	آبار المياه
Productive Families	60,609	الأسر المنتجة
Eid Dressing	186,549	كسوة العيد
Fast Breaking	208,218	إفطار صائم
Zakat Fiter	214,967	زكاة الفطر
Adahi Distribution	399,224	الأضاحي
Food Assistance	95,538	العون الغذائي
Supporting Families	200,562	كفالات ومساعدات الأسر
Building Schools	155,377	بناء وصيانة مدارس
Schools Furnishing	39,453	تأثيث وتجهيز مدارس
Schools	8,124	تسيير مدارس
School Bag	4,810	الحقيبة المدرسية
Koranic Centers	28,294	مراكز تحفيظ القرآن
Building Mousques	692,586	بناء وصيانة مساجد
Health Care	17,388	الرعاية الصحية
Total	12,741,282	المجموع

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 17 مشروعاً

◀ إجمالي نفقات المشروع 12,741,282 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بالسودان من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in sudan 2010 - 2014



بثرا دارفور

أجرت هيئة الأعمال الخيرية حفرتين في قرية قلدي البحير أحد أكبر قري العوده الطوعية بولاية جنوب دارفور التي تعاني فقدان موارد السكان مع انهم يعتمدون بشكل أساسي علي حرفتي الزراعة والرعي كأحد أهم القطاعات التي تعينهم علي توفير سبل كسب العيش. وفي ضوء ماتتمتع به ارض القرية من خصوبة وإتساع أراضيها الزراعية وقربها من السوق ما يجعل الفرصة مواتية لإنشاء عدد من المشاريع الخدمية والتنموية خاصة في مجالي الزراعة والثروة الحيوانية بالقدر الذي يمكن أهالي المنطقة من رفع مستوي مقدراتهم المعيشية تم حفر بئرين جديدتين لفائدة نحو 4 الاف نسمة. كما سيستفاد من مشروع الآبار في توفير المياه لتصنيع الطوب الأحمر للبناء والعديد من الفوائد الأخرى.

Darfur wells

HAI has finished drilling two wells in Qldi-Al-Bahir village in support for returned voluntarily to Darfur state. In fact, this village lacks natural sources severely although residents practice agriculture and grazing mainly. However, HAI's team found that the village has a fertile soil, wide areas of agricultural areas in addition to being near to the market. Thus, the chance to establish developmental projects especially agricultural ones is strongly viable. Hence, HAI started to lay down infrastructure through drilling two wells supporting 4 thousand people. Above that, this plan will create the chance to start a red-bricks plan.

مشروعات إطعام أسر فقيرة لمدة عام

إستهدفت هذه المشاريع الأسر الفقيرة والمتعففة في ولايتي الخرطوم وكسلا. حيث تم تزويد (55) خمسة وخمسين شخصاً من (6) ست أسر فقيرة ومتعففة بالمواد الغذائية الأساسية التي تكفيها لمدة عام كامل. ويشمل المشروع توفير (دقيق القمح، دقيق الذرة، السكر، زيت الطعام، العدس، الأرز، البصل، الفاصوليا، الصلصة، الشاي، اللبن، البسكويت، الشعيرة، المكرونة، السكسكانية، الطحينية، وقد تم توزيعها لفترتين من العام (كل ستة أشهر). وقد دعم المشروع توفر حاجات الأسر لاسيما الأطفال دون سن الخامسة الذين كانوا يعانون من سوء التغذية وعدم توفر الغذاء لفترات طويلة.

A year of feeding poor families

This plan has addressed poor abstinent families in Khartum and Kasala. Through this plan, 6 needy families (55 persons) were provided with essential feeding items that sufficed their needs for a year focusing on children less than 5 years who suffered from malnutrition for a long period of time. The provided parcel included: wheat flour, corn flour, sugar, cooking oil, lentils, rice, onions, kidney beans, tomato-paste, tea, yogurt, biscuits, vermicelli, Spaghetti and halva. HAI carried out this plan on two stages i.e. every 6 month stage.





السنغال
SENEGAL

In 2014, HAI carried out several important charitable projects. In doing so, HAI focused more on orphans' affairs. Hence, the budget spent on these plans mounted to 5, 590, 934 AED. On the second rank were plans of developing new mosques, maintaining old mosques with a budget mounted 2, 926, 649 AED. To add, other plans scored nearly even mount of expenditures including: Quran memorization centers, food assistance, Eid Zakah and productive families plans. In sum, HAI budget ascribed to execute diverse plans in Senegal mounted 10, 281, 560 AED.

نفذ مكتب السنغال خلال العام 2014 العديد من المشاريع الخيرية والإنسانية المهمة. وركز مكتب الهيئة هناك على المشاريع الخاصة بالأيتام التي سجلت 5 ملايين و590 ألفاً و934 درهماً. وجاءت مشاريع تطوير المساجد الجديدة وصيانة المساجد القديمة بالمركز الثاني بالنظر الى دور المساجد في أداء الشعائر الدينية والتوعوية المجتمعية مسجلة مليونين و926 ألفاً و649 درهماً. وسجلت المشاريع الأخرى نسباً متقاربة كتطوير مراكز تحفيظ القرآن. والعون الغذائي وزاة الفطر والأسر المنتجة وغيرها. وقد بلغ اجمالي الإنفاق على مشاريع السنغال مع نهاية 2014 نحو 10 ملايين و281 ألفاً و560 درهماً.

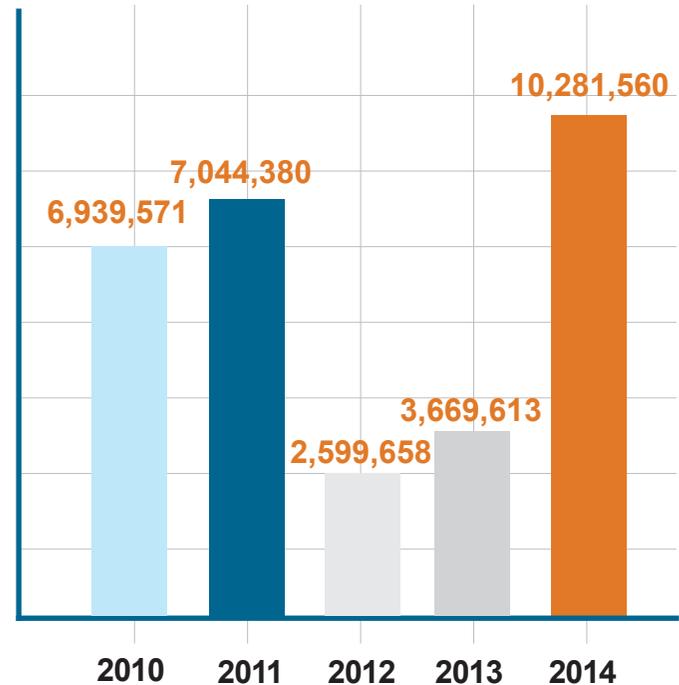
Project	المبلغ بالدرهم	المشروع
Orphans	5,590,934	الأيتام
Zakah	31,148	الزكاة
Drilling Wells	726,219	آبار المياه
Productive Families	18,941	الأسر المنتجة
Eid Dressing	78,387	كسوة العيد
Fast Breaking	325,077	إفطار صائم
Zakat Fiter	92,714	زكاة الفطر
Adahi Distribution	160,036	الأضاحي
Food Assistance	75,517	العون الغذائي
Supporting Families	60,053	كفالات ومساعدات الأسر
Building Schools	73,736	بناء وصيانة مدارس
Ensure Teacher	5,079	كفالة معلم
School Bag	1,741	الحقيبة المدرسية
Koranic Centers	112,679	مراكز تحفيظ القرآن
Building Mousques	2,926,649	بناء وصيانة مساجد
Health Care	2,650	الرعاية الصحية
Total	10,281,560	المجموع

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 16 مشروعاً

◀ إجمالي نفقات المشروع 10,281,560 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بالسنغال من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in senegal 2010 - 2014



تجهيز عيادة مركز الإمارات الخيري

ضمن تنفيذ مشاريعها الخاصة بالبرنامج الصحي، أجزت مكتب الهيئة في السنغال مشروع تجهيز عيادة مركز الإمارات الخيري للأيتام بداركار. ويستفيد من المشروع نحو 300 نسمة. وراوحت المواد المجهزة بين معدات وأجهزة طبية وأدوية كافية لقسم طبيب الأسنان وطبيب الأطفال. وذلك بشكل يساهم في تقديم خدمات صحية مجانية متميزة للأيتام وأسرهم. التخفيف على أسر الأيتام في نفقات العلاج التي تشكل عبئا كبيرا على العديد من الأسر إضافة الى دور المركز المذكور في تقديم توجيهات وإرشادات وتوعية للأطباء والسكان وتثقيفهم باتخاذ إجراءات وقائية لمكافحة الأمراض المعدية والوبائية التي تصيب الأطفال والعديد من الخدمات المتميزة الأخرى.

Equipping Emirates charitable clinic

As a part of Health program, HAI office in Senegal has accomplished equipping the clinic of Emirates charitable center for orphans in Dakar. This project has provided support to more than 300 people. The provided assistance comprised medical devices and essential drugs to support the dentist and the pediatricians. Thus, the center will provide orphans and their families with free distinguished services. Further, the center educates the community to follow protective measures to fight the infectious diseases that spread rapidly amongst children particularly.



مشروع توفير كتب مدرسية

في إطار لقاءه السنوي مع أمهات الأيتام، أقام مكتب السنغال في المركز الدولي للتجارة الخارجية بداركار، حفلا كبيرا بحضور ممثلي المنظمات الإنسانية وممثلي وزارة الأسرة والمرأة، والتي أشادت في خطابها إلى مشاريع هيئة الأعمال الخيرية المتنوعة، ودعمها لشرائح مهمة من المجتمع السنغالي. لاسيما النساء والأطفال وذوي الاحتياجات الخاصة، الذين وقد وزع مكتب السنغال عددا كبيرا من الكتب والأدوات المدرسية على عدد من التلاميذ الأيتام ذوي الأسر ذوي الدخل محدود لدعم أطفالهم في التعليم والأدوات المدرسية.

Providing school books

During the annual meeting with orphans' mothers, HAI office in Senegal organized a great party with the participation of the humanitarian organizations and the Ministry of Family and Women. The latter has praised the performance of HAI in providing backup to the Senegalese women, children and the disabled. Moreover, during the event that took place at the International Trade Center in Dakar, the office has distributed a number of school books and stationary amongst families of limited income in support for students' in schools.





العراق
IRAQ

HAI office in Iraq tried to adopt the plans that could provide the utmost possible support. In doing so, the projects of orphans occupied the first rank amongst a list of 9 projects executed there. To illustrate, HAI spent 8, 068, 999 AED. Moreover, HAI carried out other plans that created stable sources of income to poor families; other plans comprised: Eid dressing, sponsoring needy families and health care. During 2014, HAI ascribed 8, 754, 201 AED to carry out its plans in Iraq.

حرص مكتب العراق على تنفيذ العديد من المشاريع التي جاءت منسجمة مع الظروف المختلفة التي تمر بها البلاد. وضمت قائمة المشاريع المنجزة نحو 9 مشاريع تصدرها الإنفاق على مشاريع الأيتام بتسجيل 8 ملايين و 68 ألفاً و 999 درهماً. كما نفذ مكتب الهيئة في العراق العديد من مشاريع حفر الآبار التي اسهمت في استقرار الحياة اليومية للكثير من الأسر التي تعتمد على الري والزراعة. وضمت قائمة المشاريع المنفذة كذلك كلاً من: الأسر المنتجة، وكسوة العيد، وكفالة ومساعدة الأسر ذات الدخل المحدود، والرعاية الصحية. وقد اختتم مكتب الهيئة في العراق مشاريعه المختلفة خلال العام الماضي 2014 بتسجيل إجمالي 8 ملايين و 754 ألفاً و 201 درهماً.

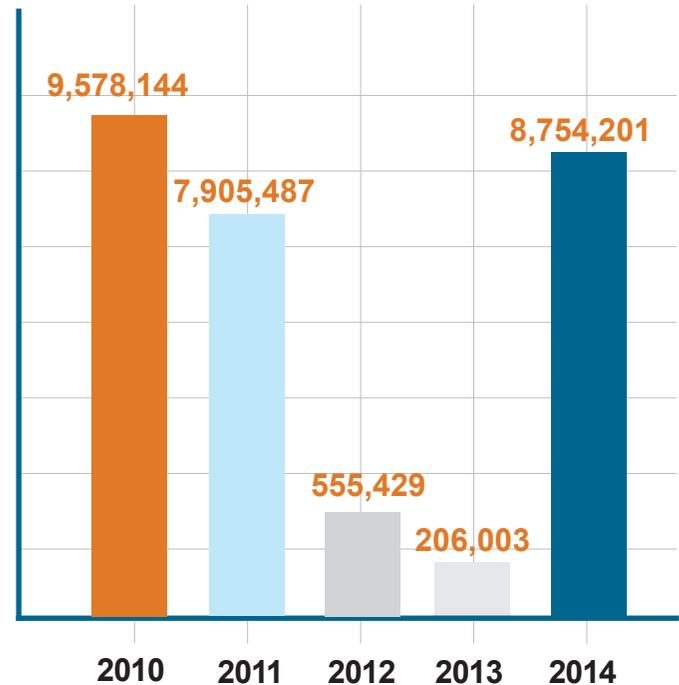
◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 9 مشاريع

◀ إجمالي نفقات المشاريع 8,754,201 درهم

المشروع	المبلغ بالدرهم	Project
الأيتام	8,068,999	Orphans
الزكاة	415,781	Zakah
آبار المياه	54,722	Drilling Wells
الأسر المنتجة	16,170	Productive Families
كسوة العيد	36,693	Eid Dressing
افطار صائم	30,632	Fast breaking
زكاة الفطر	55,270	Zakat Fiter
كفالات ومساعدات الأسر	69,829	Supporting Families
الرعاية الصحية	6,105	Health care
المجموع	8,754,201	Total

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بالعراق من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in Iraq 2010 - 2014



توفير مياه مدارس

المياه الصالحة للشرب من ابسط حقوق الانسان الا ان شحة المياه بصورة عامة والصالحه للشرب بصورة خاصة جعل الكثير يفقدون هذا الحق مجبرين. وحرص مكتب الهيئة في العراق على توفير المياه الصالحة للشرب (المعقمة والحلاة) للمدارس حيث التلاميذ الصغار والطلبة والطواقم التدريسية والادارية والخدمية والذين لا يجدون هذا النوع من الماء الا عن طريق الشراء او يرضخون للامر الواقع وهذا ما يجري حاليا ويشربون من المياه العادية المجهزة في المدارس على علاتها. ويتضمن المشروع توفير منظومة تصفية و تحلية وتعقيم صغيرة سعة (400 غالون/يوم) مع الخزان المجهز(معادل الضغط) داخل المدارس لضمان انسيابية التجهيز باستمرار ويتم ربطها على براد ماء بحنفيتين ليتم تزويد المستفيدين بالماء الصالح للشرب مباشرة.

Watering schools

Easy access to potable water is one of the simplest human rights; however, scarcity of water in general and the potable type in particular deprived many of this essential right. Thus, HAI's team in Iraq made their efforts to provide schools with clean potable water. Usually, they were used to drink ordinary water. Actually, this plan provided the school with small desalination and sterilizing system (400 gallon/ day) with specially equipped tank inside the school; then, the unit is linked to a two faucets. Hence, the beneficiaries will drink clean potable water directly.

جهاز فحص السكري

السكري من الامراض المزمنة المنتشرة في العالم بصورة عامة وفي العراق بصورة خاصة وقد ازدادت الاصابات بهذا المرض في السنوات العشرة الاخيرة بصورة كبيرة ومن المعروف ان هذه المرض يبقى ملازم للمريض ويحتاج الى متابعة خاصة ومستمرة ومن ضمن المتابعات المستمرة هو فحص السكري ومراقبته ومحاولة خفضه باستمرار من قبل المريض لتجنب حصول مضاعفات لا يحمد عقبها ومن هذا المنطلق كانت فكرة مشروعنا حيث باشرنا بعد وصول الاعتماد من قبل المقر باختيار المستفيدين وتثبيت اسماءهم والحصول على نسخة من دفتر تجهيز الادوية المزمنة الخاص بكل مريض لضمان حاجة المريض لهذا الجهاز ناهيك عن عدم استطاعته شراء الجهاز كونه من المعوزين. وبالفعل تم شراء الاجهزة من الاسواق المحلية. وقد تم اختيار محافظة بغداد لتنفيذ المشروع الذي لقي اصداء طيبة.

Diabetes checking device

Recently, diabetes is one of the chronic diseases in the world generally and in Iraq notably. Because of the nature of this disease, the patient is in need for constant inspection to keep its rate under control as much as possible to avoid possible complications. Realizing this fact, we launched this initiative after receiving the adoption letter in Baghdad. Immediately, HAI started to sort out the diabetes patients depending on their chronic record and their poverty. Actually, these devices have been brought from the local market.





فلسطين

PALESTINE

In Palestine, HAI office exerted distinctive efforts in choosing plans that touch everyday life of needy families. The adopted projects varied between health, educational, social and relief projects. In doing so, HAI spent 30, 030, 569 AED on several projects: orphans' support, Zakah, Eid dressing, fast-breaking, food assistance, furnishing schools, establishing and renovating mosques amongst other projects.

بإجمالي 30 مليوناً و30 ألفاً و569 درهماً أنهى مكتب هيئة الأعمال الخيرية في فلسطين تنفيذ مشاريعه الخيرية والإنسانية المختلفة مع نهاية العام الماضي 2014. وقد بذل مكتب الهيئة في فلسطين جهوداً متميزة في تنفيذ المشاريع ذات الأثر المهم في حياة الأسر والمجتمعات هناك. وراعى في توزيع المنشأريع بين الجوانب الصحية والمجتمعية والإغائية والتعليمية وغيرها في ضوء الظروف المعروفة التي تمر بها البلاد. وضمت قائمة المشاريع المنجزة: دعم الأيتام. والزكاة. وكسوة العيد. وافتطار صائم. والعون الغذائي وتأثيث وتجهيز مدارس. وبناء وصيانة مساجد والعديد من المشاريع المختلفة الأخرى.

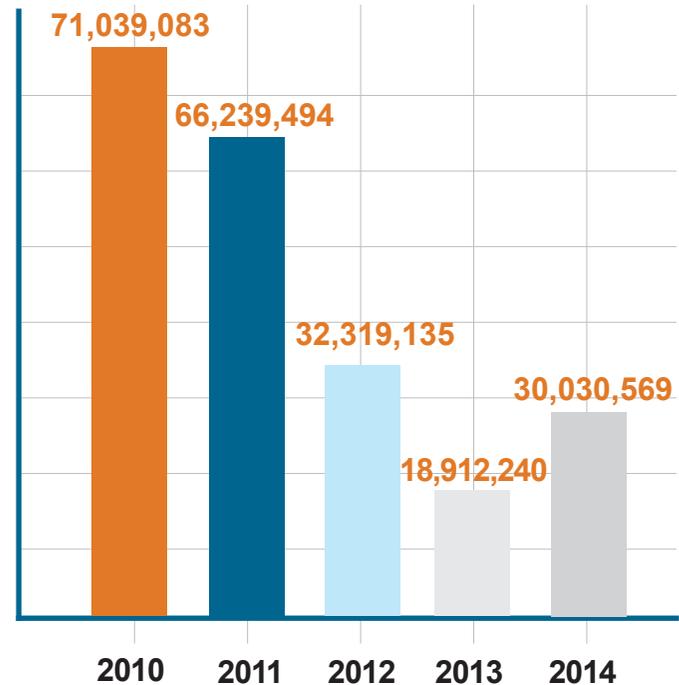
Project	المبلغ بالدرهم	المشروع
Orphans	13,772,899	الأيتام
Zakah	1,312,48	الزكاة
Eid Dressing	56,562	كسوة العيد
Fast breaking	6,285,421	افطار صائم
Food Assistance	5,029,830	العون الغذائي
Schools Furnishing	132,480	تأثيث وتجهيز مدارس
Building Mousques	184,000	بناء وصيانة مساجد
Supporting Families	3,687,928	تأثيثه تجهيز عيادات طبية
Health care	313,864	الرعاية الصحية
Emergency relief	436,337	الإغاثة العاجلة
Total	30,030,569	المجموع

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 10 مشاريع

◀ إجمالي نفقات المشاريع 30,030,569 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بفلسطين من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in palestine 2010 - 2014



توزيع مكائن خياطة

هذا المشروع هو من مشاريع الهيئة الخاصة بدعم الأسر المنتجة، وهو عبارة عن تسليم مكائن خياطة لدعم حصول الأسر على موارد مالية لتسهيل أمور حياتهم اليومية وتلبية نفقاتهم المختلفة، ومنها توزيع خياطة درزة نوع فينوس لمجموعة من النسوة اللواتي لديهن القدرة على الخياطة، وقد ثمنت النسوة المستفيدات الخطوة باعتبارها أسهمت بشكل لافت في تحسين الدخل العام للأسرة، وعززت من ثقة المرأة العاملة بنفسها. إضافة إلى دعم اليد العاملة في فلسطين بمدها بالمزيد من القدرات والطاقات اللازمة للعمل والإنتاج.

Alienating sewing machines

Poor families have supported needy families with sewing machines. So, they can easily gain their daily income. This assistance was given after making sure that the benefiting women are able to use this machine. On the other hand, the benefitting women evaluated highly HAI's kind act because it raised the general income of their families. Undoubtedly, this kind of projects empower women in addition to supporting the working power in Palestine generally through providing the Palestinian market with required hand to expand work and productivity.



مشروع توفير أجهزة تحليل لمركز الإيمان

بعد مستوصف الإيمان من أقدم المراكز الصحية في بلدة عنبتا - كبرى بلدات محافظة طولكرم الواقعة شمال فلسطين - وفيه عيادة للنسائية والأسنان والأطفال والطوارئ، وكان ينقصه تجهيز مختبر ومده بالأجهزة اللازمة. وقد سهل تنفيذ المشروع مع دعم دور المركز بالمختبر وتقديم خدمات واسعة ومتميزة للمستفيدين. لاسيما أن المركز المذكور يقع في موقع متميز يتيح تقديم خدمات شاملة لمعظم الحالات الصحية لاسيما حالات الطوارئ والحوادث على الطرق التي تحتاج وجود المختبر لإنجاز المهمة بصورة جيدة.

Blood analysis device for Al-Eman center

Al-Eman dispensary is one of the oldest medical centers in Anabta which is one of the largest villages in Tulkarem southern Palestine. This dispensary has a pediatrics, dentist, gynecology, and emergency clinics; however, the laboratory is in need for equipment and devices. Providing this device supports a wide sector of beneficiaries. The center is located in a place that is easily accessed; thus, it is easy for people to receive the required service. Further, it would be easy to relieve the injured in accidents.





النيجر
NIGER

HAI carries out several projects at different African countries. Niger is one of the African countries where HAI team carried out a group of charitable projects. After conducting detailed field studies, the team prepared a list of deserving families. Then, HAI executed 14 plans that developed families' productive skills in a way that enhanced their daily income. Reaching the end of 2014, HAI spent 2,144, 082 AED on plans entailed to support orphans. Further, the undertaken plans comprised: Zakah, drilling wells, fast breaking meals, school bags, food assistance. In sum, the total budget of HAI plans in Niger mounted to 5,019,714 AED.

وتتوزع مشاريع هيئة الأعمال الخيرية في الكثير من الدول حول العالم، وتحتل جمهورية النيجر في افريقيا نصيباً من المشاريع الخيرية والإنسانية التي ينفذها مكتب الهيئة هناك، حيث نفذ 14 مشروعاً مختلفاً بعد دراسة وافية وشاملة لأحوال الأسر المستفيدة والمسجلة هناك، كما اتبع نمط تطوير مهارات الكثير من الأسر ودعمها في اجاز مشاريع تنمية مستدامة تعزز من إيراداتها اليومية، وقد نجحت الكثير من المشاريع المنفذة في هذا المجال. وقد احتل الإنفاق على مشاريع الأيتام المرتبة الأولى مسجلاً 2 مليون و144 ألفاً و82 درهماً، كما ضم سجل المشاريع المنجزة: الزكاة وحفر الآبار واطفار الصائم، والحقيبة المدرسية والعون الغذائي وغيرها. وقد بلغ اجمالي النفقات المسجلة لمكتب النيجر على المشاريع الخيرية المختلفة التي نفذها هناك نحو 5 ملايين و19 ألفاً و714 درهماً.

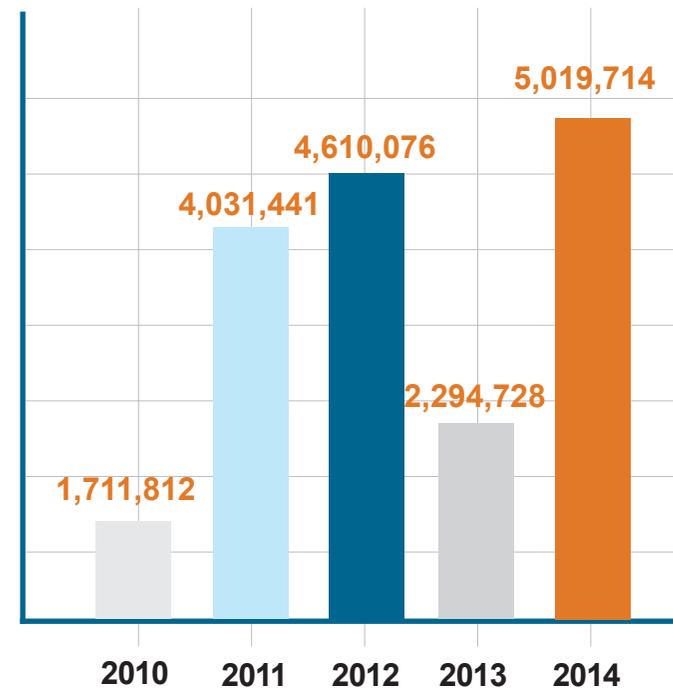
المشروع	المبلغ بالدرهم	Project
الأيتام	2,144,082	Orphans
الزكاة	52,341	Zakah
آبار المياه	469,941	Drilling Wells
الأسر المنتجة	4,357	Productive Families
كسوة العيد	82,976	Eid Dressing
إفطار صائم	227,549	Fast breaking
زكاة الفطر	129,161	Zakat Fiter
الأضاحي	131,847	Adahi Distribution
العون الغذائي	232,099	Food assistance
كفالات ومساعدات الأسر	5,100	Supporting Families
الحقيبة المدرسية	736	School Bag
بناء وصيانة مساجد	1,424,201	Building mousques
الرعاية الصحية	83,889	Health care
الإغاثة العاجلة	31,435	Emergency relief
المجموع	5,019,714	Total

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 14 مشروعاً

◀ إجمالي نفقات المشاريع 5,019,714 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بالنيجر من عام
2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in
niger 2010 - 2014



تزويد جهاز غسيل كلية لمستشفى زندر

نظرا لتزايد عدد المصابين يوميا بمشاكل كلوية وقلة المستشفيات القادرة على تقديم الدعم الصحي المناسب للمصابين قام مكتب الهيئة في النيجر بتزويد المستشفى الإقليمي لزندر بجهاز غسيل الكلى للمرة الثانية. وذلك لتخفيف عن معاناة المصابين ورفع متاعب التنقل إلى العاصمة التي تبعد عن زندر بما يقارب ألف كيلومتر للحصول على العلاج. وحسب الإحصاءات الطبية فإن 2800 شخص يحتاجون إلى إجراء عملية غسيل الكلية في زندر وهذا العدد يمثل 16% من عدد المحتاجين لهذه العملية في النيجر. ومن هنا جاءت فكرة اقامة المشروع التي توجت بالنجاح الكبير.

Alienating sewing machines

Taking into consideration the increasing numbers of the kidney- failure patients, HAI noticed that the capable hospitals in Zander-Niger are rare. Thus, HAI's team there found it necessary to support Zander hospital with kidney-dialysis device for the second time is necessary. In fact, this device will save the patients the efforts of traveling to the capital a thousand kilometer to receive treatment. According to medical statistics, 2800 people are in need to undergo kidney dialysis which stands for 16% of patients of this category in Niger. Hence, this project has achieved touching results lately.

مشروع تملك أفران الطاقة الشمسية

تساعد المواقد والأفران المزودة بالطاقة الشمسية على طهي الطعام بالطاقة المأخوذة من أشعة الشمس. وبالتالي يتم تحويل هذه الطاقة إلى حرارة من خلال الاحتباس الحراري وتركيز الإشعاع. وهذه ميزة فرن الطاقة الشمسية التي تكمن في استخدام الطاقة الشمسية كوقود. ومن هذا المنطلق قام مكتب الهيئة بالنيجر بتوفير أفران الطاقة الشمسية للأسر الفقيرة و المدارس في إطار دعم التنمية المجتمعية ومن اجل تحسين ظروفهم الاجتماعية والاقتصادية.

Alienating solar ovens

This type of ovens utilizes the solar energy in cooking food; thus, this type of energy will replace fuel. This clean source of energy has been employed in community development though being provided to poor families as well as schools in a way that improve their social and economic reality.





HAI has concluded 2014 spending 6,817,042 AED on several charitable projects. HAI team in Kyrgyz has successfully carried out medical plans, educational plans and social plans. Further, HAI paid orphans' affairs great attention. Thus, HAI office deserved the award of the best office for charity depending on polls conducted by main newspapers and television channels. Similarly, HAI office has been honored in different occasions for its effective projects that support needy families.

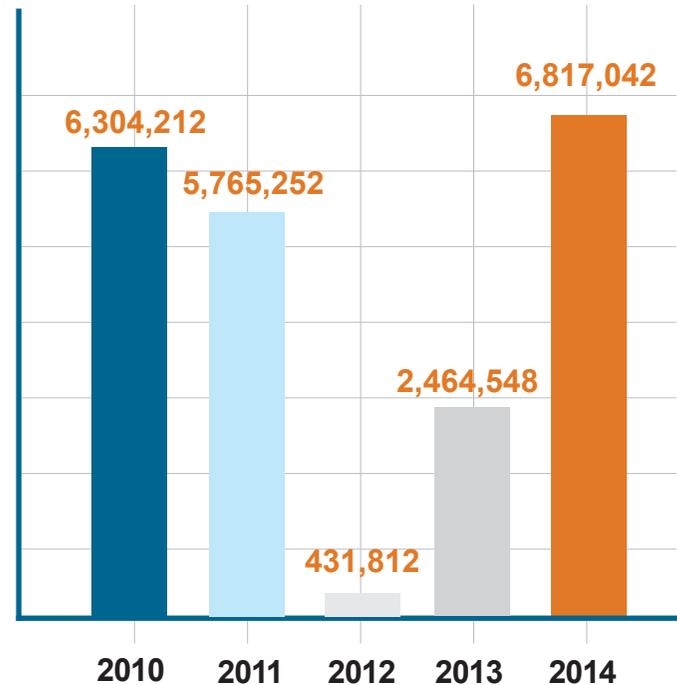
اختتم مكتب هيئة الأعمال الخيرية في قرغيزيا مشاريعه الخيرية والإنسانية خلال العام الماضي بتسجيل اجمالي 6 ملايين و817 ألفاً و42 درهماً. وقد حقق مكتب الهيئة في قرغيزيا العديد من النجاحات في تنفيذ المشاريع الخيرية والإنسانية لاسيما المتعلقة بالجوانب الصحية والأخرى الخاصة بمشاريع الأيتام. كما نفذ العديد من المشاريع المختلفة التي تتخصص بدعم الجوانب التعليمية والاجتماعية وتفقد حاجات أسر الأيتام والأسر ذات الدخل المحدود. مما أهله للفوز بأفضل مكتب خيرية وانساني في البلاد في ضوء الإستفتاءات الإعلامية التي اجرتها قنوات تلفزيونية وصحف رئيسية عدة في قرغيزيا. كما تم تكريمه في العديد من المناسبات المختلفة وسط اثناءات بأهمية المشاريع التي ينفذها لدعم توجهات البلاد وتقديم افضل انواع الدعم للأسر والأفراد المستفيدين.

المشروع	المبلغ بالدرهم	Project
الأيتام	4,662,256	Orphans
الزكاة	16,560	Zakah
آبار مياه	723,271	Drilling Wells
الأسر المنتجة	1,259	Productive Families
كسوة العيد	74,707	Eid Dressing
إفطار صائم	154,144	Fast breaking
زكاة الفطر	92,714	Zakat Fiter
الأضاحي	55,936	Adahi Distribution
كفالات ومساعدات الأسر	846	Supporting Families
بناء وصيانة مدارس	178,432	Building Schools
بناء وصيانة عيادات طبية	788,922	Building Clinics
الرعاية الصحية	67,995	Health care
المجموع	6,817,042	Total

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 12 مشروعاً
 ◀ إجمالي نفقات المشاريع 6,817,042 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بقرغيزستان من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in kyrgyz 2010 - 2014



تطوير وافتتاح مركز صحي

طورت هيئة الأعمال الخيرية في قرغيزيا مركزاً صحياً جديداً. وذلك بهدف توفير الرعاية الصحية لأهالي المنطقة عن طريق رفع مستوى وكفاءة الأداء الطبي وتحسين الخدمات المقدمة للمرضى. وتحصين أبناء المنطقة ضد الأمراض الفتاكة. تخفيف المعاناة عن أبناء المنطقة. نشر الوعي الصحي في المنطقة. يقع المشروع في محافظة اسيكول - قرية تشون ساروي - جمهورية قرغيزيا. ويبلغ عدد سكان المنطقة حوالي 4500 نسمة تقريباً وسيستفيد من المركز سكان القرية والقرى المجاورة لها. ويمتحن أهالي القرية الزراعة والرعي. ولا يوجد مراكز طبية او مستشفى قريب من المنطقة. وسوف يستقبل المركز يوميا حوالي 40-55 شخص. وهو يعتبر مستشفى مصغر للقرية وجوارها.

Inaugurating a medical center

In Kyrgyz, HAI has established a new medical center. The goal is to provide the locals with the best possible medical services. To illustrate, this goal can be achieved through promoting the performance of the health staff, immunizing the locals against wide spread projects, alleviating the financial stress and raising awareness concerning health crisis. This project is carried out in Iskol where 4500 people reside; it is worth noting that this plan will not be limited to serve these people but it will also provide backup to the neighboring areas. In fact, it is expected that this center will receive 40-55 patients daily because it is the only one in the area.

تأثيث مدارس ايتام

ثتت هيئة الأعمال الخيرية في قرقيزستان مدرسة "قرغيزشتاك" للتعليم الأساسي. وذلك في إطار تنفيذ البرنامج التعليمي. وتضمن المشروع تقديم العديد من الأدوات والأجهزة والمواد الخاصة بالتعليم في المدرسة. شملت 150 مقعداً دراسياً، و20 سبورة، و20 طاولة وكرسياً للمدرسين. وقد استفاد من المشروع نحو 300 طالب وطالبة. وتم تسليم الأثاث للمدرسة بحضور نائبة رئيس البرلمان القرغيزي ومدير مديرية التربية والتعليم وعدد من مسؤولي ومعلمي المدرسة.

Furnishing orphans' schools

Paying attention to developing education, HAI has provided "Karghiztshak" school with teaching aids including: 150 desk, 20 boards and 20 tables and chairs for teachers. The assistance that supported 300 students has been delivered with the presence of the parliament vice president, school principal, and a number of school teachers.





لبنان
LEBANON

HAI team in Lebanon is keen to support the local community through executing effective projects along the year. Depending on the field study, the team found the orphans to be the neediest on HAI list of plans; thus they spent 6,967,822 AED in 2014 on different plans related to orphans' affairs. To ad, HAI adopted various plans that change the daily lifestyle of the poor families such as: Eid dressing, fast breaking plans, Adahi, food assistance, sponsoring families amongst others.

يحرص مكتب هيئة الأعمال الخيرية في لبنان على دعم المجتمع المحلي بتنفيذ العديد من المشاريع المتميزة على مدار العام. والتي تأتي نتيجة دراسة وافية لطبيعة الحاجات المطلوبة، ومدى أهميتها بالنسبة للمستفيدين. وقد احتل الإنفاق على مشاريع الأيتام المختلفة ورعايتهم الصحية والتعليمية والاجتماعية وغيرها المرتبة الأولى على جدول انفاق العام الماضي 2014 مسجلاً 6 ملايين و967 ألفاً و822 درهماً. كما نفذ مكتب الهيئة في لبنان مشاريع مهمة في إطار تنمية المجتمعات لاسيما مشروع الاسر المنتجة الذي اسهم في تغيير نمط حياة الكثير من الاسر وحوّلها من النمط الإستهلامي الى النمط الإنتاجي كما تضمن قائمة المشاريع المنجزة في لبنان: كسوة العيد وافطار الصائم والاضاحي والعون الغذائي وكفالة ومساعدة الاسر ذات الدخل المحدود وغيرها.

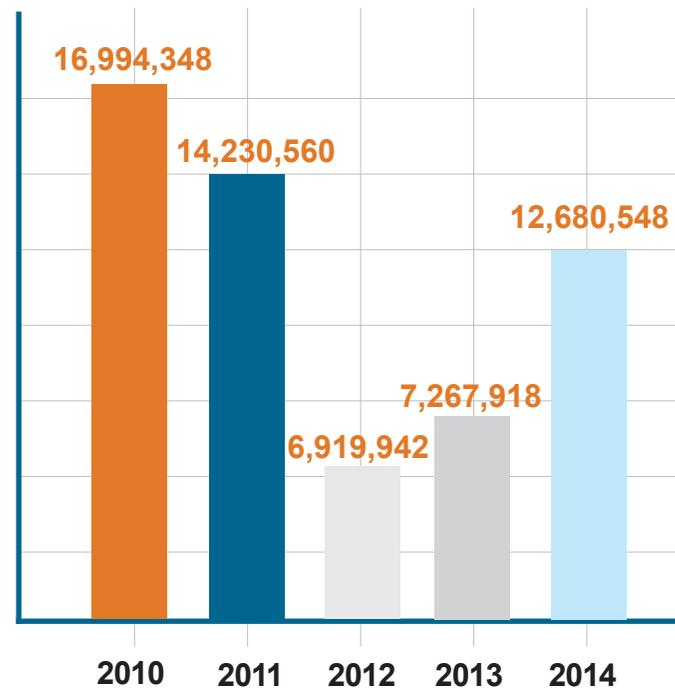
Project	المبلغ بالدرهم	المشروع
Orphans	6,967,822	الأيتام
Zakah	61,699	الزكاة
Productive Families	12,873	الأسر المنتجة
Eid Dressing	102,297	كسوة العيد
Fast breaking	64,069	إفطار صائم
Zakat Fiter	99,625	زكاة الفطر
Adahi Distribution	50,784	الأضاحي
Food Assistance	5,012,217	العون الغذائي
Supporting Families	221,658	كفالات ومساعدات الأسر
Building Clinics	44,160	كفالة معلم
Health care	43,344	الرعاية الصحية
Total	12,680,548	المجموع

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 11 مشروعاً

◀ إجمالي نفقات المشاريع 12,680,548 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بلبنان من عام
2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in
lebanon 2010 - 2014



التدفئة الشتوية لإغاثة النازحين السوريين

أحد المشاريع الموسمية المهمة، تم تنفيذها خلال العام 2014 ليشمل: توزيع 47 مدفأة مازوت، و 42603 لتر مازوت (40 لتر لكل أسرة معبأة بغالون عدد 2) في المناطق الجبلية والداخلية الباردة جدا في الشتاء، و682 بطانية، والملابس الشتوية، ويتضمن هذا المشروع أيضاً الإغاثة العامة. حيث ضمت طرود غذائية عدد 880 طردا، وحليب اطفال ومستلزمات صحية للنساء (625 طردا)، ومواد تنظيف (900 طردا)، وزكاة مال نقدية، إضافة الى توزيع مياه صالحة للشرب. وقد تجاوز عدد الأسر المستفيدة 15 ألف أسرة، ولاقى المشروع استحسان الاسر المستفيدة خاصة وان تأمين وسائل التدفئة المنزلية والمواد الأساسية التي يحتاجها النازحون من شأنها التخفيف من معاناتهم وتساعدتهم على تخطي الصعوبات التي تواجههم في ظل ظروف مناخية قاسية واطواق اقتصادية صعبة.

Heating plans: Syrian refugees' relief

This is one of the most important seasonal projects during 2014. To illustrate, HAI has distributed 47 kerosene stoves and 42603 liters of kerosene (each family got 40 liters). In mountains where winter is ruthless, HAI distributed also 682 blankets and heavy clothes. Moreover, this plan comprised distributing 880 food parcels, 625 children and women health requirements parcels and 900 detergents parcels. Above that, HAI supported the locals there with cash money (Zakah); in addition to potable water. It is worth noting that the 15 benefitting g families have expressed deep appreciation and satisfaction with HAI's plan to alleviate the economic crisis in times of tough winter.



مشاريع متنوعة

كما في كل عام تم تنفيذ مشاريع رمضان وعيد الفطر التي تتضمن: افطار صائم حيث تم تنفيذ 5 افطارات لأسر الايتام والاسر الفقيرة، وطرود غذائية بواقع 911 طردا غذائيا على اسر الايتام والمحتاجين، وكسوة عيد الفطر في اخر شهر رمضان لعدد من الذكور والاناث دون سن الخامسة عشر من الايتام والاسر الفقيرة، وزكاة الفطر بتوزيع مبالغ نقدية ليلة العيد على عدد من الاسر الفقيرة، كما تم تنفيذ مشاريع الاضحى التي تضمنت كسوة عيد الاضحى في بداية شهر ذو الحجة لعدد من الذكور والاناث دون سن الخامسة عشر من الايتام والاسر الفقيرة، وتم تنفيذ المشاريع المذكورة لفائدة نحو 7706 في مناطق البقاع طرابلس، وعكار، وبيروت، وصيدا، وصور.

Diverse plans

As it is the constant tradition, HAI undertakes to carry out some plans during Ramadan and Eid. HAI arranged for 5 fast-breaking events addressing orphans and needy families; besides distributing 911 food parcels on orphans and needy people. Not only that but HAI also celebrated Eid through granting boys and girls less than 15 year old especially orphans and poor children Eid clothes. To add, HAI distributed cash money amongst poor families during Eid night. During Al-Adha Eid, HAI teams distributed Eid dressing amongst 7706 beneficiaries residing in Al-Buqa, Tripoli, Akar, Bruit, Said and Sur. In doing so, HAI found it necessary to focus on boys and girls less than 15 year old.





اندونيسيا

INDONESIA

HAI ascribed 1,905,141 AED for executing its plans in Indonesia during 2014. The biggest share of this budget was spent on the orphans' plans; secondly, HAI spent on establishing mosques, drilling wells and Adahi (sacrifice). Above that, HAI studies seriously undertaking similar projects in the near future depending on required field studies. These studies will help HAI to carry out sustainable plans that support poor families, the disabled, the elderly and other socially feeble sectors.

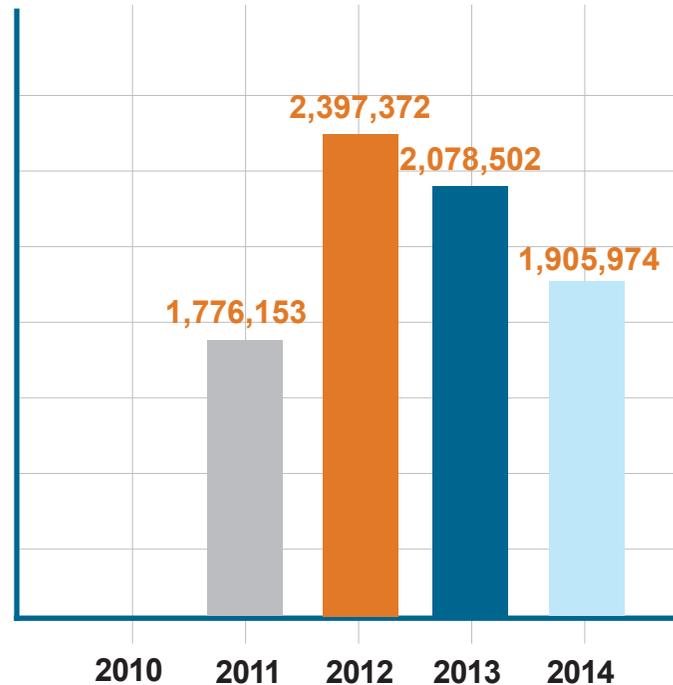
بلغ اجمالي المشاريع التي نفذتها هيئة الأعمال الخيرية في العام 2014 بأندونيسيا نحو 1 مليون و905 آلاف و141 درهماً. تصدرها الإنفاق على مشاريع الأيتام بالمرتبة الأولى. ثم كسوة العيد. وبناء وصيانة المساجد. وحفر الآبار ومشروع الأضاحي. وتدرس الهيئة تنفيذ العديد من المشاريع المماثلة خلال الفترة القريبة القادمة في ضوء نتائج دراسات الفرق الميدانية التي تحدد شدة الحاجة في المجتمع. والتركيز على مشاريع التنمية المستدامة. ودعم العائلات ذوي الدخل المحدود إضافة الى دعم ذوي الإعاقة والمسنين والحالات الاسرية المختلفة التي تندرج تحت مشاريع الرعاية والدعم المجتمعي.

◀ إجمالي نفقات المشاريع 1,905,974 درهم

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 6 مشاريع

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة باندونيسيا من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in Indonesia 2010 - 2014



Project	المبلغ بالدرهم	المشروع
Orphans	1,118,017	الأيتام
Drilling Wells	17,399	آبار المياه
Eid Dressing	74,707	كسوة العيد
Zakat Fiter	55,270	زكاة الفطر
Adahi Distribution	52,440	الأضاحي
Building mosques	588,141	بناء وصيانة مساجد
Total	1,905,974	المجموع

بناء مسجد الرحمن

أجرت هيئة الأعمال الخيرية وضمن مشاريعها الخاصة بدعم البرنامج الاجتماعي العديد من مشاريع المساجد. ومنها بناء مسجد الرحمن في إقليم جاوا - اندونيسيا. وبلغ عدد المستفيدين فيه من اهالي المنطقة نحو 500 مستفيد. ولقيت الخطوة ترحيب العديد من القاطنين هناك. وقد باشر المسجد تقديم خدماته التوعوية المختلفة واقامة دورات حفيظ القرآن الكريم للأطفال والكبار. اضافة الى دوره المهم في دعم اقامة الشعائر المختلفة من الصلوات على مدار اليوم براحة تامة نتيجة لتجهيزه بالمستلزمات المختلفة.

Establishing Al-Rahman mosque

As a part of the social program, HAI has finished building several mosques including Al-Rahman- mosque in Jawa – Indonesia. The established most has provided support for more than 500 people residing in the near area. In addition to embracing Quran memorization courses especially for children and adults, this mosque facilitates prayer performance for Muslims especially if the supplied requirements are taken into consideration.



كسوة العيد

حرصت هيئة الأعمال الخيرية على تنفيذ مشروع كسوة العيد في اندونيسيا. حيث تستهدف من خلاله إدخال السرور على الأسر المحتاجة. ورفع المعاناة عن كاهلها. فقامت بتضمينه في جدول برامجها ومشاريعها الخيرية الموسمية التي تنفذها هناك. ولأهمية المشروع يستقبل المتعافين العيد بفرحة غامرة وهم يشاركون أفرانهم الميسورين في ذلك اليوم. وللتخفيف عنهم ولإكمال سرورهم رأته هيئة الأعمال الخيرية ان تقوم بتخصيص مشروع كسوة العيد لمثل هؤلاء المحتاجين سنوياً

Eid dressing

HAI is keen to secure needy families' happiness during Eid. Thus, HAI has listed the plan of distributing Eid clothes in the charitable seasonal projects. The importance of this plan is clear when the differences between the rich and the poor comes to least possible. So, HAI found it important to carry out this plan yearly in Indonesia.





كوسوفا
KOSOVO

HAI carried out 8 important projects during 2014. These plans included: orphans' support, Zakah distribution, productive families, Eid dressing, fast breaking meals, Adahi and developing mosques. In fact, HAI team focused on plans that develop families' productive skills to create their own sources of income especially when many stories of success have been noticed. HAI spent 4,367,494 AED.

يقوم مكتب الهيئة في كوسوفا بتنفيذ العديد من المشاريع المهمة في البلاد على مدار العام. وقد نفذ خلال العام الماضي 2014 8 مشاريع مهمة راوحت بين دعم الأيتام والزكاة والأسر المنتجة. وكسوة العيد. وافتار صائم. وزكاة الفطر. والأضاحي. وتطوير وصيانة المساجد. كما يقوم مكتب الهيئة في كوسوفا بدعم تنمية مهارات الأسر لاسيما في تنفيذ مشروع الأسر المنتجة. وقد سجل الكثير من التجارب الناجحة التي يسعها الى تعميمها خلال الفترة المقبلة. وذلك في ضوء تطور انتاج الأسر وقدرتها على الحصول على مورد مالي مضاف لتدبير شؤون الحياة اليومية اضافة الى الإنطلاق والتوسع في العمل نتيجة النجاح في تنفيذ المشروع في خطوته الأولى. وقد بلغ اجمالي النفقات المسجلة لمشاريع كوسوفا مع نهاية العام 2014 نحو 4 ملايين و367 ألفاً و494 درهماً.

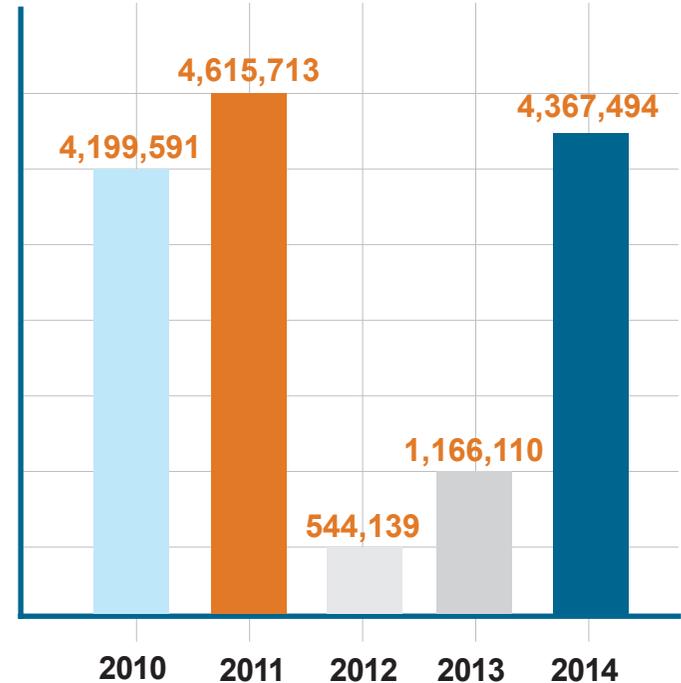
◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 8 مشاريع

◀ إجمالي نفقات المشاريع 4,367,494 درهم

المشروع	المبلغ بالدرهم	Project
الأيتام	3,880,519	Orphans
الزكاة	24,564	Zakah
الأسر المنتجة	10,878	Productive Families
كسوة العيد	66,134	Eid Dressing
افتار صائم	47,192	Fast breaking
زكاة الفطر	61,894	Zakat Fiter
الأضاحي	50,784	Adahi Distribution
بناء وصيانة مساجد	225,529	Building mosques
المجموع	4,367,494	Total

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بكوسوفا من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in cosovo 2010 - 2014



مشروع جهاز فحص سرطان الثدي

تم تسليم الجهاز للمركز الصحي الرئيسي في مدينة لبيان في حفل بحضور رئيس البلدية ومساعدتي الرئيس ومدير الصحة في البلدية ومدير المستشفى وعدد من الاطباء والممرضين. وتم تغطية الحدث من قبل العديد من وسائل الاعلام المحلية تم تجربة الجهاز على بعض الحالات بحضور وسائل الاعلام. يستخدم هذا الجهاز مجاناً لكل الحالات .

Breast cancer detective device

HAI has provided the major medical center in Libian with the presence of the mayor and his assistants, the director of health department in municipality, the hospital's director as well as the nursing staff. Mass media has notably covered the event. Further, the device has been examined on one of the patients.



تمليك بقرة حلب

تم تحديد احدى عائلات الايتام التي تكفلهم الهيئة لتنفيذ المشروع. وبلغ عدد افراد العائلة المستفيدة هي 11 فرداً منهم اثنان فقط مكفولين كأيتام في الهيئة. تعيش العائلة في قرية دوبفس التابعة لبلدية فوشتري. وتم شراء البقرة مع عجل صغير لتكون الفائدة اكبر للعائلة. وقامت الهيئة بشراء البقرة وايقامها الى بيت العائلة المستفيدة.

Alienating milky cows

An eleven member family has been selected to receive HAI's sponsorship noting that HAI already sponsors two orphans of its members. The family that lives in Bobfis village – one of Fushtri municipality's villages- received a milky cow with its small calf. The goal is to raise the benefit of the assistance to the best possible.





الهند
INDIA

HAI paid orphans great interest through its undertaken plans during 2014. Hence, HAI team carried out several health, social, educational and relief plans with a budget mounted 1,508,528 AED. Depending on HAI field surveys, the team found it important to spend approximately similar budget on projects that enhance families' productivity as well as renovating mosques. Moreover, HAI record comprised other accomplished projects such as: establishing and renovating schools, sponsoring and supporting families and drilling wells. The total budget of HAI implemented projects in India mounted 3,308,856 AED.

سجلت هيئة الأعمال الخيرية خلال تنفيذ مشاريعها الخيرية والإنسانية بالهند في العام الماضي 2014 عناية كبيرة في مجال دعم الأيتام الصحي والاجتماعي والتعليمي والإغاثي بإجمالي 1 مليون و508 آلاف و528 درهماً. واقتربت نسبة الإنفاق على مشاريع الأسر المنتجة وتطوير وصيانة المساجد في ضوء حاجة البلاد هناك الى مثل هذه المشاريع التي تنفذها الهيئة عن خبرة ودراية لافتة. وضم سجل مشاريع الهيئة التي نفذتها في الهند خلال العام المذكور مشاريع مهمة أخرى لاسيما: صيانة وبناء المدارس، وكفالة ومساعدات الأسر، وحفر الآبار. وقد بلغ إجمالي الإنفاق على المشاريع في الهند مع نهاية العام 2014 نحو 3 ملايين و308 آلاف و856 درهماً.

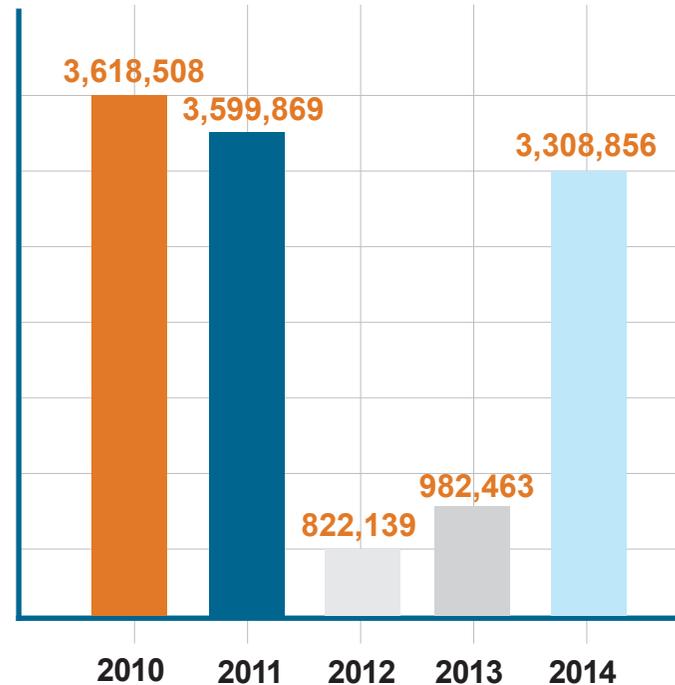
المشروع	المبلغ بالدرهم	Project
الأيتام	1,508,528	Orphans
آبار المياه	187,441	Drilling Wells
الأسر المنتجة	63,355	Productive Families
كسوة العيد	61,828	Eid Dressing
إفطار صائم	259,210	Fast breaking
زكاة الفطر	118,842	Zakat Fiter
الأضحية	178,645	Adahi Distribution
كفالات ومساعدات الأسر	210,129	Supporting Families
بناء وصيانة مدارس	73,011	Building Schools
بناء وصيانة مساجد	627,940	Building Mousques
تأثيث وتجهيز عيادات طبية	19,927	Building Clinics
المجموع	3,308,856	Total

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 11 مشروعاً

◀ إجمالي نفقات المشاريع 3,308,856 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بالهند من عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in india 2010 - 2014



تمليك محل تجاري لمعاق

تسعى هيئة الأعمال الخيرية وضمن دورها المعروف في تعزيز التنمية المستدامة للمجتمعات ودعمها في تغيير نمط الحياة من الإستهلاكي الى الانتاجي. ودعم دمج المعاق بالمجتمع من خلال مساعدته على توفير سبل الحياة الكريمة والإسهام الفاعل في خدمة وتنمية المجتمع. أسهمت الهيئة في تنفيذ العديد من المشاريع الخاصة بالمعاقين. والتركيز على المشاريع المدرة للدخل. ومنها مشروع تمليك محال تجارية للمعاقين وساعدتهم على بدء الخطوة الأولى للتوجه نحو الإستثمار في مشاريعهم المستقبلية المريح والإعتماد على الذات.

A shop for a disabled

In an attempt to achieve sustainable development, HAI tries hard to integrate the disabled in the surrounding environment though putting them in possession of shops to be able to generate their income. This is their first step on the long road towards achieving their goals and depending on themselves. Thus, they will be moved from being consumers to being productive.



بناء منازل للفقراء في الهند

تشرف الهيئة بشكل مستمر على مشروع بناء المنازل للعديد من الأسر الفقيرة من ذوي الدخل المحدود والأيتام في الهند. وتقوم بتجهيزها بما تحتاج اليه من مستلزمات الحياة اليومية. وتقوم الفرق الميدانية للهيئة بدراسة الطلبات المقدمة اليها هذا الجانب. وتعمل على زيارة الأسر المعنية للوقوف عن قرب الى حاجتها وماتعانيه من ظروف الحياة اليومية. وفي ضوء ذلك يتم ادارجها في المشروع. وقد بنت الهيئة العديد من المنازل للايتام في الهند وهي بصدد دراسة حالات أخرى لتقدير مدى الحاجة الى مشاريع جديدة

Houses for the poor

In India, HAI supervise establishing houses for a number of poor families. Further, these houses are furnished with all requirements. To do so, HAI sends specialists to collect data and conduct field surveys to provide information about the real conditions of the families applying to receiving assistance. Actually, HAI started with establishing houses for orphans and is studying now moving to the neediest families in the near future.





الصومال
SOMALIA

In Somalia, HAI office has carried out about 8 diverse plans. In doing so, HAI spent 3,077,000 AED on orphans' plans out of 4,018,338 AED, the general budget of HAI in Somalia. The rest of the budget were spent on drilling wells, productive families plans, Eid dressing, fast breaking projects, Adahi (sacrifice) distribution, food assistance; apart from the plan of mosques renovation that cost 166, 262 AED.

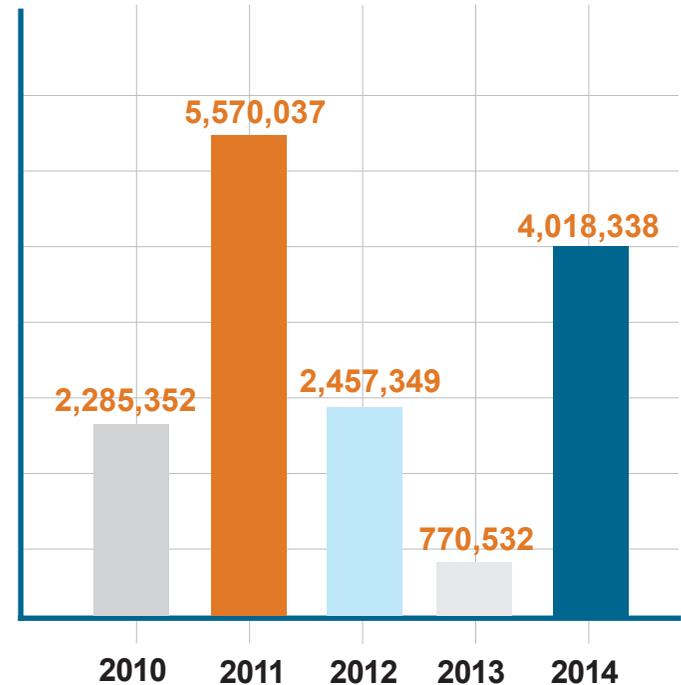
نفذ مكتب هيئة الأعمال الخيرية في الصومال خلال العام 2014، نحو 8 مشاريع متنوعة. وذلك بإجمالي 4 ملايين و18 ألفاً و338 درهماً. وتنوعت المشاريع المنفذة بين مشاريع الأيتام التي جاءت بالمرتبة الأولى مسجلة أكثر من 3 ملايين و77 ألف درهم. ومشاريع حفر الآبار، والأسر المنتجة، وكسوة العيد، وإفطار صائم، ومشاريع الأضحية، والعون الغذائي. إضافة الى مشاريع بناء وصيانة المساجد التي بلغ إجمالي الإنفاق عليها نحو 166 ألفاً و262 درهماً.

◀ عدد المشاريع الأساسية المنفذة 8 مشاريع

◀ إجمالي نفقات المشاريع 4,018,338 درهم

مؤشر نمو حجم مشروعات الهيئة بالصومال من
عام 2010 - 2014

The indicator of HAI projects growth in
somalia 2010 - 2014



المشروع	المبلغ بالدرهم	Project
الأيتام	3,077,407	Orphans
آبار المياه	305,146	Drilling Wells
الأسر المنتجة	158,201	Productive Families
كسوة العيد	53,949	Eid Dressing
إفطار صائم	197,689	Fast breaking
الأضحية	4,158	Adahi Distribution
العون الغذائي	55,526	Food Assistance
بناء وصيانة مساجد	166,262	Building mosques
المجموع	4,018,338	Total

توفير مولد كهربائي

مشروع متواصل يستهدف نحو 900 أسرة فقيرة تقريبا من قرية دوراي بمحافظة شبيلي السفلي 40 كم غربي العاصمة مقديشو. يمتن أهلها الزراعة وتربية المواشي. ويتم تنفيذ المشروع من خلال تحديد واختيار الأسر المزارعة المحتاجة في القرية المستهدفة لشراء مولد كهربائي من السوق المحلية. ونقله إلى القرية المستفيدة لتجربة المولد الكهربائي والتأكد من سحب المياه من النهر ثم تسليمه للأسر المزارعة المستفيدة للمباشرة في الإنتفاع من خدمات الري والزراعة وغيرها

Provider electric generator

In support for 900 poor families, HAI provided a village in Shabbily near Mogadishu an electric generator. The locals in this village work on agriculture and grazing; thus, HAI found it useful to provide them with an electric generator that transfers water from the river to irrigate the beneficiaries' farms.



تمليك مكائن خياطة

وهو احد المشاريع اللازمة للتحويل من النمط الإستهلاكي الى النمط الإنتاجي. بهدف دعم الأسر لتعزيز موارد نفقات حياتها اليومية. والتركيز على أسر الأيتام وذوي الدخل المحدود. حيث تم تنفيذ المشروع لفائدة أسر فقيرة في حي جونغل بمحافظة - بنادر إحدى أحياء العاصمة مقديشو- التي يحترف سكانها التجارة البسيطة والحرف اليدوية. ويتم تنفيذ المشروع من خلال تحديد واختيار الأسر الفقيرة المحتاجة لشراء مكائن الخياطة من السوق المحلي ونقلها إلى مكان التوزيع. ثم التسليم للأسر المذكورة.

Alienating sewing machines

This is one of the most important transferring projects; to illustrate, HAI tries to transfer the lifestyle of the families from being consumers to be producers. In doing so, HAI focuses on orphans' families and families suffering from limited income. A case in point is a poor family living in Gonghl neighborhood-Banader governorate. This family practiced small trade projects and handicraft works. In fact, a field survey has revealed the real conditions of the deserving families to be alienated sewing machines brought from the local market.





مشايرع الأيتام

Orphans Achievements





Light blue and white checkered polo shirt.

Blue polo shirt.

Red polo shirt with 'T90' and Nike logo.

Yellow soccer jersey with 'EVONK' and 'BVB' logos.

Green and black soccer jersey.

Yellow soccer jersey with 'EVONK' and 'BVB' logos.

Light blue soccer jersey with 'Levi's' and 'MSC' logos.

Yellow soccer jersey with 'Fly Emirates' logo.

Blue and red soccer jersey with a crest, and light-colored shorts.

Dark blue soccer jersey with 'Fly Emirates' and a crest, and dark blue shorts with the number '10'.

Yellow soccer jersey with 'EVONK' and 'BVB' logos, and dark pants.

Red soccer jersey with 'Vodafone' and a crest, and white shorts.

سراييفو تحتضن مؤتمر رؤساء إدارات الأيتام

عقد مسؤولو إدارات الكفالات والتنمية الأسرية لهيئة الأعمال الخيرية اجتماعهم الخامس في سراييفو عاصمة جمهورية البوسنة والهرسك، وذلك بحضور مديري الإدارات من 9 دول شملت: لبنان والأردن والنيجر والسودان والبوسنة، والسنغال، وقرغيزيا، وناقشوا عدداً من المحاور التي تركزت على المشاريع الصغيرة لعائلات الأيتام، والإنتاجيات، واستعراض تجارب المشاريع الناجحة، كما قاموا بعدد من الزيارات على مراكز الأيتام، وخرجوا بالعديد من التوصيات المهمة، هذا وتكفل هيئة الأعمال الخيرية ما يزيد على 54 ألف يتيم في الوقت الحاضر.

Sarajevo: the conference of orphans' administration directors

The directors of the orphans' sponsorship and domestic development administrations in Human Appeal International have held its fifth meeting in Sarajevo- the capital of Bosnia. In fact, the directors from 9 countries: Lebanon, Jordan, Niger, Sudan, Bosnia, Senegal, Kyrgyz discussed many aspects of small projects undertaken by orphans' families and reviewed the stories of success. Further, they visited many orphans' centers and provided many important recommendations. It is worth noting that HAI sponsors more than 54 thousand orphans recently.



التركيز على المشاريع الصغيرة

أنشطة مختلفة للأيتام في الإمارات

شارك أيتام هيئة الأعمال الخيرية في العديد من الأنشطة التي اقيمت في الدولة، وتضمنت القيام برحلات ترفيهية، ومشاهدة عروض مسرحية، حيث شاركوا في احتفالية اقيمت بإمارة أم القيوين، ونظمتها إدارة المرور والترخيص، وقدم أيتام الهيئة فيها فقرة شعرية، كما شارك الأيتام برحلة ترفيهية نظمتها شركة الإتصالات المتكاملة "دو" على مسرح جزيرة ياس في أبو ظبي، وشاهدوا فيها عرضاً مسرحياً تخللته اجواء من الفرح والتفاعل.

Diverse activities addressing orphans in the UAE

HAI orphans have participated in many activities organized in the UAE. These activities included: entertaining trips and watching plays. The orphans also delivered poetry in the festival organized by the Administration of Traffic and License in Umm Al Qwin. Moreover, HAI orphans have participated in an entertaining trip that has been organized by "Do" Telecommunication Company where they watched a play on Jazeroys Theater on Abu Dhabi.



رحلات ترفيهية وعروض مسرحية

دورات في الأشغال والمشاريع الإنتاجية بالأردن

أقام مكتب هيئة الأعمال الخيرية في الأردن، وضمن جهوده المستمرة في تأهيل الأيتام، ودعم مهارات أمهات الأيتام بأربع دورات شملت دورة في الأشغال اليدوية لليتيما، تعرفن من خلالها إلى العديد من مهارات الخياطة والتطريز وصنع المشغولات اليدوية، كما أقام دورات إنتاجية للأمهات لغرض تأهيلهم في دعم مشاريعهن الإنتاجية والحصول على قرض مناسب ضمن مشروع القروض الصغيرة، ونالت المشاريع استحسان الجميع.

Courses in productive projects- Jordan

Being keen to qualify orphans and their mothers with important skills, HAI office in Jordan has organized four courses that trained them on handicrafts. The orphan-girls have been trained on sewing and embroidery works. Concerning orphans' mothers, they were enrolled in productive courses as a pavement for being capable of managing small projects empowered with small loans.



دورات تطويرية لليتيما

دعم دراسي ورحلات ترفيهية في كوسوفا

نفذ مكتب هيئة الأعمال الخيرية في كوسوفا العديد من دورات التقوية الدراسية في الدروس الأساسية للطلاب الأيتام، وذلك دعماً لتعزيز رصيدهم العلمي من المعلومات الإثرائية من أجل تجاوز الإمتحانات الدراسية النهائية بمعدلات عالية، والحصول على فرصة للدراسة في كليات متميزة واقسام عليا. كما اقيمت العديد من الرحلات الترفيهية شملت الأيتام، ورحلات خاصة للأمهات الأيتام، وذلك في العديد من المناطق بكوسوفا التي تتميز بالطبيعة الجذابة.

Academic support and entertaining trips in Kosovo

HAI team has arranged for several strengthening academic courses in basic topics for orphans in Kosovo. The goal was to enhance their knowledge in a way that qualifies them to pass their final exams distinctively. This will opens great chances to join great colleges. Further, HAI team has also arranged for refreshing trips of the orphans as well as their mothers to enjoy the fantastic nature of Kosovo.

تعزيز الرصيد العلمي للطلاب

توعية لأمهات الأيتام بالنيجر لمكافحة الملاريا

نظمت منظمة هيئة الأعمال الخيرية بطلب من الإدارة الإقليمية للصحة العامة وبالتنسيق مع المنظمات الإنسانية الأخرى لقاءً لأمهات الأيتام في ضوء الاحتفال باليوم العالمي لمكافحة الملاريا. وتم عقد محاضرة تثقيفية بعنوان " نستثمر في المستقبل من أجل القضاء على الملاريا". وفي ختام الفعالية تم توزيع مستلزمات القضاء على المرض من مبيدات الحشرات والناموسيات. إضافة لحصول العديد من الأمهات على المبالغ المخصصة للمشاريع الصغيرة وعدداً من ماكينات الخياطة.

Malaria fighting day: educating orphans' mothers

In response to the General Health Regional Administration's request and in cooperation with other humanitarian organizations, HAI has organized a meeting for orphans' mothers that coincides with the international day for Malaria fighting. The educating lecture was entitled by "we invest in future to fight Malaria". The event has been concluded by distributing some requirements for fighting Malaria such as: pesticides and nets. To add, a group of mothers were granted some cash to launch small projects and some sewing machines.



بالتنسيق مع المنظمات الإنسانية

أمهات وأيتام بوسنيون يطورون مهاراتهم المختلفة

ضمن أنشطة مكتب هيئة الأعمال الخيرية في البوسنة والهرسك، أنهى عدد من الأيتام دورة تطويرية في تعليم مهارات الحاسوب بإشراف متخصصين. وتضمنت العديد من البرامج والمهارات والمستلزمات المهمة في مجال تعلم الحاسوب. كما أقيمت في الوقت ذاته، دورات تدريبية وتطويرية للأمهات على تعلم الخياطة. حيث تعلمت الأمهات المشاركات العديد من الخطوات المهمة واللازمة وأساسيات الخياطة. وتأتي هذه الخطوة في إطار دعم الأسر للتحويل من النمط الإستهلاكي الى النمط الإنتاجي.

Bosnian mothers and orphans develop their skills

In the course of the implemented plans in Bosnia, HAI has organized a training course for orphans where specialized trainers trained the participants on different computer skills. Simultaneously, the mothers received training on sewing and embroidery to be transferred from being consumers to producers. This will secure them a stable source of income.



في مجال تعلم الحاسوب



فريق كرة قدم جديد للأيتام

نظمت إدارة الأنشطة النسائية بالتعاون مع مؤسسة الحكمة التعليمية فريق كرة القدم . وذلك بمشاركة عدد كبير من الأيتام التي تكفلهم الهيئة . ويشرف على تدريبهم مدرسين مختصين بالتعاون مع مدرسي التربية الرياضية في المؤسسة . حيث نُظِم أول فريق بتاريخ 1/3/2014 . وشارك عدد 17 يتيم . ويتم اللقاء بهم كل يوم سبت من كل إسبوع ليتم تدريبهم على رياضة كرة القدم من قبل المختص . وحرصت إدارة الأنشطة النسائية من خلال مبادرتها الخاصة بالإهتمام بالأيتام الى إفادة أبناء الأسر بإشراكهم في الأنشطة المقامة في كل شهر .

Orphans have a football team

In cooperation with al-Hikma educating foundation, the Administration of Womanly Activities has formed a football team with the participation of HAI's orphans. The team is being sponsored by expert trainers in cooperation with the sport's teachers in the foundation. The first team has been formed on 1st of March 2014 with 17 orphans. The team members meet every Saturday for practicing football.



مهرجان رمضان عجمان يقدم يوماً ترفيهياً للأيتام

ظمت اللجنة المنظمة لمهرجان عجمان تقوى وإيمان يوم الأحد الموافق 13/7/2014 حفل للأيتام تحت شعار (فرحة يتيم) في قاعة ماجستيك في فندق رامادا . حيث دعت الجهة المنظمة أيتام من عدة جمعيات خيرية . شارك مجموعة من أيتام هيئة الأعمال الخيرية من عدة جنسيات وبإشراف مجموعة من الموظفات والمتطوعات . تخلل الحفل مأدبة عشاء ومسابقات ترفيهية للأيتام . بالإضافة الى توزيع الهدايا على جميع الأطفال المتواجدين في الحفل

A refreshing day: Ajman piety and belief festival

In the context of the seasonal charitable projects, HAI undertook to distribute winter dressing in the UAE. Actually, HAI focused on abstinent families and labors working for government and private establishments. The beneficiaries received blankets and winter clothes in cooperation with the establishments they work for. Moreover, the Administration of Womanly Activities distributed 1500 blankets and winter clothes amongst the needy families who are listed in HAI records belonging to all nationalities during the first stage of this plan.



Program of orphans' comprehensive care

Human Appeal International launched the plan of orphans' comprehensive care in 1989. The goal was to provide orphans with all possible kinds of support in relation to the medical, social and educational fields of life in a way that secures the orphan as well as this/her family a dignified life. The comprehensive program comprises:

Health care:

HAI is keen to provide orphans with required health services. Further, HAI found it also necessary to educate their mothers concerning the importance of taking preventive measures to keep a sound body. To add, sponsored orphans undergo a comprehensive medical checkup regularly and are provided with prescribed medicine.

Educational care:

HAI tries hard to raise the educational level of sponsored orphans and their mothers alike. Thus, it starts by following them on schools; then, to enroll them in remedial teaching courses. Orphans are also being qualified to cope with technology and scientific development; thus, they are also enrolled in computer training courses.

Social care:

HAI aims at implanting concepts of positivity and undertaking initiatives as a pavement for easy social integration. Further, HAI is also keen to support orphans psychologically through visiting him/her in various occasions besides organizing refreshing trips.

Sponsoring talented orphans:

HAI provides all possible support to polish orphans' talents and develop their interests; thus, it grants them participation in specialized clubs to practice their interests and develop their talents.

Supporting orphans' mothers:

HAI enrolls orphans' mothers in various social and educational courses to raise their awareness concerning various issues.

Program goals:

- The orphan enjoys sound health and keeps good conduct
- The orphan becomes supportive to the family and the community
- Developing orphans' capabilities to depend on one's self after halting sponsorship.

Orphans' activities are carried out under the control of qualified supervisors supported by several centers where sponsored orphans find entertaining tools, computers and libraries. The following table indicates the number of orphans' care centers and supervisors' numbers during 2014.

برنامج الرعاية الشاملة للأيتام

أطلقت هيئة الأعمال الخيرية برنامج الرعاية الشاملة للأيتام في العام 1989 بهدف دعم اليتيم في جميع مجالات الحياة الصحية والتعليمية والاجتماعية سعياً منها في توفير حياة مطمئنة له ولأسرته. ويتضمن برنامج الرعاية الشاملة:

الرعاية الصحية

رات الهيئة تقديم الرعاية الصحية لليتيم وتوعية أمهات الأيتام في مجال الصحة والوقاية والعناية بجسم اليتيم سليماً معافى من خلال أنشطة تشمل الكشف الصحي الشامل لليتيم والتثقيف الصحي للأيتام وأمهم مروراً بتقديم العلاج وإنهاء بممارسة مختلف أنواع الرياضة .

الرعاية التعليمية

يهدف البرنامج الى رفع المستوى التعليمي والثقافي للأيتام وأمهم من خلال متابعة الأيتام في مدارسهم وإقامة دروس التقوية والمحاضرات والمسابقات الثقافية والتربوية للأيتام وأمهم ومساعدته اليتيم على مواكبة التطور العلمي من خلال إشراكهم في دورات الحاسب الآلي.

الرعاية الإجتماعية

تهدف الرعاية الإجتماعية الى دمج الأيتام في المجتمع وتنشأتهم على الإيجابية والمبادرة دون إغفال الجانب النفسي . من خلال زيارة في بيته في المناسبات المختلفة وتنظيم الرحلات الترفيهية للأيتام.

برنامج لتنمية مواهب المتميزين

من خلال رصد جوانب التميز لدى الأيتام ومعرفة مواهبهم وتنميتها وصقلها عن طريق إشراكهم في أندية متخصصة وتوفير ما يلزم لممارسة هواياتهم الرياضية والفنية والثقافية.

دعم أمهات الأيتام

برنامج يهتم برعاية الأمهات اجتماعياً وثقافياً من خلال دورات التوعية للأمهات .

أهداف المشروع

- أن يتمتع اليتيم بكافة الصفات السليمة صحياً وسلوكياً.
 - أن يكون اليتيم مفيداً لنفسه وأسرته ومجتمعه.
 - تطوير إمكانيات اليتيم وقدراته كي يكون قادراً على الاعتماد على ذاته بعد انتهاء فترة كفالته .
- ويقوم على تنفيذ أنشطة الأيتام مجموعة من المشرفين الأكفاء وبوجود مجموعة من المراكز التي يرتادها الأيتام حيث توفر لهم وسائل الترفيه والتسلية وقاعات الكمبيوتر ومكتبات للمطالعة. ويبين الجدول الآتي أعداد مراكز العناية بالأيتام. وأعداد المشرفين مع نهاية العام 2014.

الدولة Contry	الأردن Jordan	لبنان Lebanon	العراق Iraq	السنغال Senegal	النيجر Niger	السودان Sudan	قرغيزيا Kyrgyz	البوسنة bosnia	كوسوفا Kosovo
عدد المراكز No. of Centers	4	9	8	3	1	12	7	3	3
عدد المشرفين No. of s.visors	44	26	37	26	10	46	18	19	14

The budget credited to this comprehensive program during 2014 is rising notably, especially if the increasing sponsored orphans' numbers is taken into consideration.

The following table gives more illustration:

وفي ضوء ذلك بلغت ميزانية الرعاية الشاملة للعام 2014 نسبة متميزة. في ضوء الأعداد المستهدفة للايتام حسب الدول. كما يتضح من الجدول الآتي:

الدولة Contry	الأردن Jordan	لبنان Lebanon	العراق Iraq	السنغال Senegal	النيجر Niger	السودان Sudan	قرغيزيا Kyrgyz	البوسنة bosnia	كوسوفا Kosovo
عدد الأيتام المشاركين في برنامج الرعاية الشاملة Orphans pre-vailed with the comprehensive care program	27631	7970	20694	5827	5963	36088	2938	17260	12699

Sponsored orphans according to country

5040	العراق Iraq
808	اليمن Yamen
1223	الهند India
275	بنجلادش Bangladesh
719	اندونيسيا Indonesia
3219	البوسنة Bosnia
2355	كوسوفا Kosovo
2898	قرغيزيا Kyrgyz
58408	الإجمالي

عدد الأيتام المكفولين حسب الدول

الدولة Contry	عدد الأيتام No. of Orphans
الإمارات UAE	681
السنغال Senegal	3517
السودان Sudan	5883
النيجر Niger	1411
الصومال Somalia	2136
الأردن Jordan	6702
لبنان Lebanon	4233
فلسطين Palestine	17308

Sponsored orphans' growth during last 5 years

نمو عدد الأيتام المكفولين للهيئة خلال السنوات الخمس الأخيرة

العام Year	2010	2011	2012	2013	2014
عدد الأيتام No. of Orphans	27631	7970	20694	5827	5963



هيئة الأعمال الخيرية
الإمارات العربية المتحدة U.A.E

ندعمكم لمشاركة الأيتام فرحة



المشاريع النسوية Feminist projects

التراث
ومواردنا

معرفة
الفعال

بالإماراتي.

ة والشفافية.



الإمارات العربية المتحدة
وزارة الثقافة والشباب
وتنمية المجتمع

م فرحتهم ضمن فعالية



هيئة الأعمال الخيرية
الإمارات العربية المتحدة

HUMAN APPEAL
INT.



إدارة الأنشطة النسوية

هية إحدى الإدارات المهمة بهيئة الأعمال الخيرية، تتخصص بتقديم الدعم والمساعدة للعائلات المسجلة التي يغلب عليها الطابع النسوي للحفاظ على الخصوصية، وسهولة إمكانات التواصل، إضافة إلى العديد من المشاريع التي تنفذها في مجال الأيتام أو العائلات ذويه الدخل المحدود، وغيرها، تأسست عام 1986، وتضم قائمة المشاريع التي تنفذها:

Administration of womanly activities

It is one of the crucial administrations in Human Appeal International. Its main field of work is providing the registered needy families with required assistance. The provided help is almost always of womanly nature. The administration that has been established in 1986 provides support for families suffering limited sources of income as well as orphans. The undertaken projects comprise:

أولاً : برنامج الأسر المتعففة

تتولى إدارة اللجنة النسوية رعاية أكثر من 872 أسرة داخل الدولة من جميع النواحي الإجتماعية والصحية والتعليمية وتقديم الإعانات المختلفة لهم في المواسم والمناسبات المختلفة. وتركز على رعاية المرأة رعاية خاصة، حيث تولي فئة الأرمال والمطلقات والمهجورات وأمهات الأيتام أهمية مباشرة وتتولى مساعدتهن على تخطي أمور الحياة الصعبة. وتسهيل إندماجهن في المجتمع وتجاوز الشعور بالنقص والحاجة مقارنة بالآخرين ومن هذه البرامج:

First: Abstinent families' program

The womanly administration provides 872 families inside the UAE with the required assistance in relation to social, health and educational aspects. This administration pays women special attention. Thus, widows, divorced, abandoned and orphans' mothers were brought to the circle of interest to be supported to overcome life difficulties. Thus, they will be integrated easily in the surrounding communities in a way that saves them feeling of inferiority when compared with others. This program includes the following plans:



يشمل 872 أسرة بالإمارات

مشروع المؤونة الغذائية الشهرية

حيث تصرف الهيئة للأسر المسجلة لديها مؤونة شهرية من المواد الغذائية والمنزلية الأساسية والتي تعجز الكثير من الأسر عن توفيرها بسبب الغلاء وارتفاع الأسعار. الأمر الذي يسهم في توفير جزء من دخل الأسرة والاستفادة منه في أمور الحياة الأخرى .

Monthly food assistance project

HAI provides registered families with monthly assistance including essential food items. In fact, families fall a short to afford for these expensive items. Following this plan, families can save their budget to pay for other requirements.



دعم حاجات الأسر الأساسية

ثانياً: برنامج كفالة ورعاية اليتيم

تولي إدارة الأنشطة النسوية الأيتام رعاية خاصة، وتقوم بتنفيذ العديد من المشاريع التي تدعم اليتيم صحياً وتعليمياً واجتماعياً وغيرها. ومنها:

Second: Orphan's sponsorship program

The womanly administration pays orphans special attention. Thus, it undertakes many supporting projects touching health, educational and social aspects of their lives. This program prevails:



صحية وتعليمية ومجتمعية وغيرها

النسبة المئوية percentage	المبلغ بالدرهم BY AED	عدد المستفيدين Number of beneficiaries	نوع المساعدة Provided assistance
% 1,5	40,100	30	أجهزة كهربائية Electric devices
% 2,32	60,150	427	أضاحي Adahi (sacrifice)
% 3,65	94,709	241	العلاج - بطاقة صحية - رسوم علاجية Medical treatment - Health card - Medi- cal fees
% 10,36	269,100	166	الكهرباء - إيجار سكن Electricity - Rent payment
% 0,17	4,300	4	تذكرة سفر - مخالفة إقامة - مصاريف للسفر - مقطوعة Travelling ticket - Residence violation - Travelling expendi- tures - Cash for once
% 9,56	248,382	289	حقيبة مدرسية - رسوم دراسية School bags - Tuition fees
% 18,53	481,300	714	زكاة Zakah (Alms)
% 11,34	294,480	57	كفالة أسرة Family's sponsorship
% 10,13	263,160	138	كفالة يتيم Orphan' sponsorship
% 1,87	48,500	33	مصاريف المعيشة Everyday expenditures
% 30,56	793,765	3234	مواد غذائية - مير رمضاني Feeding items - Food parcels
% 100	2,597,946	5,333	الإجمالي / TOTAL

كفالة اليتيم

وهي مساعدة نقدية لليتيم تساعد على تجاوز نوائب الحياة وتوفير له جزءاً من الحياة الكريمة

صندوق اليتيم

ويتضمن تقديم دعم مادي قوي يؤمن هذه احتياجات اليتيم المختلفة، سواء كانت صحية أو تعليمية أو اجتماعية أو اغاثية. إضافة إلى تأمين الصرف على الأيتام المتوقفة كفالتهم بسبب انقطاع الكافل عن الدفع.

الرعاية الشاملة للأيتام

لا يقتصر دور إدارة الأنشطة النسوية على تقديم المساعدات النقدية والعينية للأيتام، بل يتعدى ذلك رعايتهم وأمهم في كافة الجوانب منها الصحية والثقافية والاجتماعية وتنمية موارد أسر الأيتام وتنمية مواهب الأيتام انفسهم.

Orphan's sponsorship

Orphans are provided with cash assistance to overcome life troubles in a way that secures them a dignified life.

Orphan's fund

This plan provides orphans with orphans needs in relation to various fields: health, education, social and relief. Further, HAI undertakes to pay sponsoring amounts when the sponsor stops sending orphan's expenditures.

Orphans' comprehensive care

The organized womanly activities are not limited to providing cash and in-kind assistance. HAI supports them and their mothers in relation to health, cultural and social aspects. Further, HAI develops their skills in a way that creates stable sources of income besides polishing orphans' talents.



Third: Seasonal assistance

The administration is committed to carry out this program annually. The seasonal assistance include: Eid dressing, winter dressing, Zakah (Alms) distribution, Ramadan mir (food parcels), orphans' Eid gifts, running Hajj amongst others.

Fourth: Surplus food program

Through this plan, HAI team has collected surplus untouched food prepared for wedding parties and other occasions to be distributed amongst the needy. The plan that has been carried out for nine years successively has provided support to more than 180852 beneficiaries. The provided assistance has been evaluated by 5715420 AED.

During 2014, HAI office received surplus food from 202 parties along the year. In fact, about 15433 (540155 AED) were distributed amongst poor abstinent families from various nationalities in Bustan, Karameh, swan, Um-Khanour as well as the labor in the municipality and fishermen.

ثالثاً: المساعدات الموسمية

تلتزم إدارة الأنشطة النسوية بتنفيذ برامج المساعدات الموسمية الثابتة والتي تتمثل في كسوة العيد. كسوة الشتاء. توزيع زكاة الفطر. زكاة المال. المير الرمضاني. عيدية الأيتام في الأعياد. تسيير الحجاج الخ

رابعاً: مشروع فضل الزاد

وهو عملية جمع فائض الولائم من الأعراس والمناسبات وتوزيعه على المحتاجين. ويمتد المشروع 9 سنوات. وقد اسهم بتقديم الدعم خلال هذه الفترة لنحو 180852 مستفيداً. بقينة إجمالية زادت على 5715420 درهم للسنوات المذكورة. ففي عام 2014 استقبلنا الوجبات من 202 حفلة موزعه خلال أشهر السنة كاملة حيث تم توزيع 15433 طبق مكون بقيمة إجمالية تصل إلى 540155 درهم. حيث استفاد من المشروع الأسر الفقيرة والمتعففة من جنسيات مختلفة في عدة مناطق منها البستان والكرامة والسوان. عمال البلدية. عمال شبك الصيد ومنطقة أم خنور

الإجمالي TOTAL	احصاءات مشروع فضل الزاد						عدد الأطباق الموزعة Distributed dishes
15433	2779	1280	3067	3285	3416	1606	
202	33	24	52	29	43	21	
540155	97265	44800	107345	114975	119560	56210	



مبادرة (عيدكم مبارك) تستقطب مئات المتطوعين

إدارة الأنشطة النسائية تنظم مبادرة " عيدكم مبارك " للأيتام وأبناء الأسر الفقيرة . حيث تم التعاون بين الإدارة ومركز وزارة الثقافة والشباب وتنمية المجتمع بعجمان بتنظيم فعالية للأيتام . حيف أطلقت هيئة الأعمال الخيرية مشاريع الأضحى وكفالات الأيتام وكسوة العيد . بمناسبة قرب حلول عيد الأضحى المبارك . إنطلاقاً من حرص الإدارة على تجسيد تعاليم الدين الإسلامي الحنيف وقيم التراحم الإنساني والإجتماعي في العيد . نظمت الفعالية يوم الخميس الموافق 1 ذي الحجة الموافق 25/9/2014 . بمشاركة 100 يتيم من أبناء الأسر الفقيرة المنتسبين للهيئة .

Distributing winter-dressing

The Administration of Womanly Activities undertook an initiative entitled "Eid Mubarak" – blessed Eid- addressing poor families. The administration has cooperated with the Ministry of Culture, Youth and Community Development to launch HAI plans during Al- Adha. Being keen to reflect Islamic message of humanitarian compaction, the administration choose to organize this event on Thursday 1st, Dhul-Hijja coinciding 25/9/2014. A hundred of HAI sponsored orphans participated in the event.

توزيع كسوة الشتاء للأسر المتعففة

من ضمن مشروعات هيئة الأعمال الخيرية الموسمية . مشروع كسوة الشتاء داخل الدولة يشمل الأسر المتعففة وعمال الشركات والمؤسسات الحكومية والخاصة حيث يتم توزيع البطانيات والملابس الشتوية عليهم خلال الحملة . وذلك للإتفاق مع المؤسسات لتوزيعها على العمال . وتقوم إدارة الأنشطة النسائية بتوزيع مجموعة من البطانيات والألبسة الشتوية على الأسر المتعففة والفقيرة من جميع الجنسيات والمسجلين لدى الهيئة . حيث تم توزيع عدد 1500 بطانية خلال الأشهر الأولى من بداية موسم الشتاء . وحرص إدارة اللجنة النسائية على توزيع الكسوة على الأسر الأكثر حاجة والمستحقة للمساعدة .

Distributing winter-dressing

In the context of the seasonal charitable projects, HAI undertook to distribute winter dressing in the UAE. Actually, HAI focused on abstinent families and labors working for government and private establishments. The beneficiaries received blankets and winter clothes in cooperation with the establishments they work for. Moreover, the Administration of Womanly Activities distributed 1500 blankets and winter clothes amongst the needy families who are listed in HAI records belonging to all nationalities during the first stage of this plan.



مشروع عبايتي للعام 4 على التوالي

في عامه الرابع على التوالي . مشروع عبايتي . مشروع تفاعل معه الكثير من المؤسسات في الدولة . مشروع يخدم الأسر المحتاجة . قم استقبالها ككسوة للعيد وللمناسبات الأخرى تنوعت الملابس بين العبايا والخواير والكنادير الرجالية وقطع الحرير . شاركت العديد من المؤسسات منها وزارة الإقتصاد . وزارة البيئة دبي . وزارة التنمية الإقتصادية في عجمان . ومجموعة كبيرة من المحسنين في الدولة .

“Abayati” project .. for the fourth year

For the fourth year consecutively, Abayati “my gown” is a project that is carried out with a notable interaction with government establishment. The reason is that this plan supports needy families through Eid dressing plans and other occasions. The distributed clothes included: Abaya, men’s shoes, silk cloth and gowns. It is worth noting that many establishments have extended a helping hand for HAI teams including: economy ministry, environment ministry in Dubai and a group of benevolents in the UAE.



مشاركة متميزة بيوم التشجير

بمناسبة اسبوع التشجير نظمت إدارة الزراعة والحدايق العامة ببلدية عجمان اسبوع التشجير حيث تم تخصيص مساحة على شارع الشيخ محمد بن زايد في إمارة عجمان ليتم زراعتها بالشتلات المعمرة . حيث تم مشاركة ادارة الانشطة النسائية بمبادرة تطوع مع فعالية المقامة بالإتفاق مع مجموعة من الموظفين من الادارات الأخرى والمتطوعين . وقد حضر الفعالية مدير ادارة الحدايق العامة وعدد من الموظفين وهيئة الأعمال الخيرية بموظفيها حيث تم تزويدنا بمجموعة كبيرة من الشتلات لزراعتها في الأرض المخصصة لذلك .

Planting day

Celebrating the planting week, the Administration of Agriculture and Public Parks in Ajman municipality arranged for various planting activities. In doing so, the activists have implanted the sidewalk of Muhammad bin Zaid Street in Ajman with perennial seedlings. The Administration of Womanly Activities has voluntary provided a great number of seedlings. The event took place with the presence of the director of general parks as well as a group of HAI employees.



الملف الإعلامي
Media Appendix

الأخبار الصدفية
Releases News





تواصلت هيئة الأعمال الخيرية في الإمارات العربية المتحدة مساعداتها الإنسانية في الداخل والخارج، وذلك من خلال توزيع كميات كبيرة من المواد الغذائية والأدوية والمستلزمات المنزلية على الأسر المحتاجة، وذلك في إطار مشروعها الخيري «الأعمال الخيرية» الذي يهدف إلى مساعدة الأسر المحتاجة في مختلف أنحاء الدولة.

وكانت الهيئة قد أعلنت عن توزيع 10 آلاف كغ من المواد الغذائية والأدوية والمستلزمات المنزلية على الأسر المحتاجة في مختلف أنحاء الدولة، وذلك في إطار مشروعها الخيري «الأعمال الخيرية» الذي يهدف إلى مساعدة الأسر المحتاجة في مختلف أنحاء الدولة.

وكانت الهيئة قد أعلنت عن توزيع 10 آلاف كغ من المواد الغذائية والأدوية والمستلزمات المنزلية على الأسر المحتاجة في مختلف أنحاء الدولة، وذلك في إطار مشروعها الخيري «الأعمال الخيرية» الذي يهدف إلى مساعدة الأسر المحتاجة في مختلف أنحاء الدولة.

10 آلاف صائم تستقبلهم «الأعمال الخيرية»



خلال تقديم وجبات الإفطار
عجمان - عادل نعسان:

جهزت هيئة الأعمال الخيرية 36 موقعاً داخل الدولة لاستقبال آلاف الصائمين يومياً على امتداد شهر رمضان المبارك ضمن مشروع إفطار صائم أحد أكبر مشاريعها الموسمية لتفطير الصائمين داخل وخارج

الإمارات واستقبلت المواقع خلال اليومين الأوليين من رمضان نحو 10 آلاف صائم، وذلك بتقديم 5 آلاف وجبة إفطار يومية بإجمالي 150 ألف وجبة إفطار بقيمة 2.25 مليون درهم طيلة شهر رمضان المبارك.

وقال عبدالله العوضي نائب الأمين العام لهيئة الأعمال الخيرية، «يسعدنا أن نقوم

هيئة الأعمال الخيرية بعجمان توزع 2000 حقيبة مدرسية



«بعد هذا المشروع من أبرز المشاريع التي تحرس الهيئة على تنفيذها داخل الدولة، وقد اكتسبت أهمية كبيرة نتيجة الدور الذي يقوم به في التخفيف عن كاهل الأسر المستفيدة في ضوء الأرقام المرتفعة سنوياً للطلبة المشمولين، ونحن بصدد دراسة العديد من المقترحات التي تستوعب أكبر عدد ممكن من الطلاب مستقبلاً».

عجمان - البيان

زيارات ميدانية ومسيرات احتفالية نظمتها هيئة الأعمال الخيرية



المشاركين في الاحتفال

عجمان - البيان

نظمت هيئة الأعمال الخيرية برامج موسعة بمناسبة احتفالات اليوم الوطني برامج متنوعة مختلفة، راوحت بين الزيارات الميدانية، والمسيرات، والعديد من البرامج والمبادرات المتنوعة.

وأقامت الهيئة احتفالاً موسعاً في مقر المبنى الرئيسي في عجمان، حضره كل من سالم أحمد النعيمي الأمين العام لهيئة الأعمال الخيرية، وعبيد جمعة المطروشي نائب الأمين العام، وعبد الله العوضي الأمين العام المساعد للشؤون المالية والإدارية، ومحمد المطروشي رئيس العلاقات العامة، ومديرو الأقسام والفروع والموظفون. وقال سالم النعيمي مستشار حاكم

«الأعمال الخيرية» توزع 45 طناً من لحوم الأضاحي على الأسر الفلسطينية

أعلنت هيئة الأعمال الخيرية الإماراتية أنها وزعت 45 طناً من اللحوم على آلاف الأسر الفلسطينية الفقيرة، وذلك بمناسبة عيد الأضحية المبارك.

وقال إبراهيم راشد مدير مكتب الهيئة في الضفة الغربية، إن هيئة الأعمال اختارت توزيع 20 طناً من اللحوم المجمدة، و25 طناً من اللحوم المعلبة على الأسر الفلسطينية المحتاجة، ومن قرى الضفة الغربية.

وذكر أن طواقم الهيئة مستمرة في توزيع اللحوم على تلك الأسر، حيث تفتقر أطناً منها وتقوم بتوزيعها على الفئات المحسنة، بالتنسيق مع وزارة الشؤون الاجتماعية الفلسطينية التي وقعت معها الهيئة مذكرة تفاهم شاملة لتغطية احتياجاتها الإنسانية.

وأشار إلى أن الأضاحي المجمدة يشكرها المجدد والمعلب تمت بإشراف مباشر من طواقم هيئة





الفعاليات والأنشطة الخيرية

Charity events and activities





فعالية اليوم الوطني

The effectiveness of the National Day

Celebrating the national day



الإحتفال باليوم الوطني



Raising-flag in HAI bulding



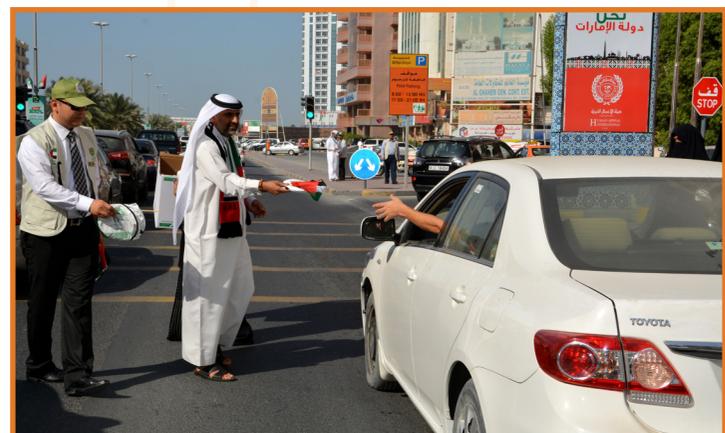
رفع العلم بمقر الهيئة



Distributing flags on cars



توزيع الأعلام على السيارات





Civil defense Visit



زيارة مقر الدفاع المدني



Raising-flag in HAI bulding



زيارة المؤسسة الإصلاحية بعجمان



March of city-center



مسيرة سيتي سنتر



March with police forces



المشاركة بمسيرة الشرطة



Department of lands and properties



دائرة الأراضي والأموال تستقبل الهيئة



Visit Khalifa hospital



زيارة مرضى مستشفى خليفة



Participation in the village of heritage



المشاركة في القرية التراثية



Abstinent families



نشر الفرحة بين الأسر المتعففة



التكريمات Awards and Honors



Red Cross honors HAI for its exerted efforts in charity inside and outside

الهدال الأحمر بكرم الأمين العام لجهود الهيئة في العمل الخيري الداخلي والخارجي



مهرجان عجمان بكرم
الهيئة

Ajman festival
honors HAI



قائد عام شرطة عجمان
يكرم الهيئة

General Commander of
Ajman police forces
honors HAI

الشيخ محمد بن عبدالله
النعيمي يكرم الهيئة

Sheik Muhammad bin
Abdullah Al-Nuaimi
honors HAI



قائد عام شرطة عجمان يكرم
الهيئة في اسبوع النزيل
الخليجي

General Commander
of Ajman police forces
honors HAI during the
week of Gulf guests

شهادات ودروع تقديرية

Shields & Certificates of Appreciation





الختام

ونحن نطوي عاماً آخر من العطاء...

نعاهد حكومتنا الرشيدة وعلى رأسها صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد رئيس الدولة «حفظه الله»، وصاحب السمو الشيخ حميد بن راشد النعيمي عضو المجلس الأعلى حاكم عجمان «حفظه الله»، واصحاب السمو حكام الإمارات «حفظهم الله»، على بذل أقصى الجهود والطاقات الممكنة لتحقيق قيادة دولتنا للعمل الخيري والإنساني، مستلهمين من توجيهاتهم السديدة منهج عمل مستمر لنا لتحقيق المزيد من النجاحات المستقبلية ان شاء الله.

هيئة الأعمال الخيرية

